

Novejše besedje slovenskega knjižnega jezika – seznam (A–O)

Alenka Gložančev, Polona Kostanjevec

IZVLEČEK: *Seznam z naslovom Novejše besedje slovenskega knjižnega jezika izhaja iz dela pri projektu Slovar novejšega besedja slovenskega knjižnega jezika (SNB)¹, ki je – kot eden od slovarskih projektov Leksikološke sekcije Inštituta za slovenski jezik Fran Ramovša ZRC SAZU – namenjen zlasti pripravi novega splošnega razlagalnega slovarja v smislu dopolnila Slovarju slovenskega knjižnega jezika (SSKJ), obenem pa tudi pripravi jezikoslovnih raziskav. Temeljno načelo pri izdelavi geslovnika je bilo zajeti zlasti splošno, t. i. dejavno, živo novejše besedje, ki zaradi časa svoje pojavitve oz. uveljavitve v slovenskem jeziku v SSKJ seveda še ni obravnavano. Pričujoči objavljeni seznam je prirejena oblika Geslovnika za SNB zlasti v tem, da predstavlja le besedje, ne pa tudi drugih relevantnih geslovnih podatkov.*

Seznam v celoti (A–Ž) vsebuje okoli 7000 enot, od tega 4700 enobesednih leksemov (med temi ok. 500 neosemantemov) in 2300 novejših besednih zvez. – Seznam je predviden za objavo v dveh delih²; v tej številki inštitutskega zbornika Jezikoslovni zapiski je objavljen njegov prvi del (A–O).

Recent Vocabulary in Literary Slovenian: A List

ABSTRACT: *This list of recent Slovenian vocabulary is based on the work done for the project A Dictionary of Recent Vocabulary in Literary Slovenian (SNB), which – as one of the lexicographical projects of the Lexicological Section of the Fran Ramovš Institute of the Slovenian Language, SRC SASA – is intended for the preparation of a new general explanatory dictionary as a supplement to the Slovar slovenskega knjižnega jezika (SSKJ, Dictionary of Literary Slovenian) and at the same time for the preparation of linguistic studies. The basic principle in the design of the list of headwords was to include general (i.e., active and living) vocabulary that was not included in the SSKJ because of its time of appearance. The present list is adap-*

¹ Alenka Gložančev in Polona Kostanjevec sva sodelavki skupine pri projektu Slovar novejšega besedja slovenskega knjižnega jezika (SNB). Delo za izdelavo geslovnika nama je bilo dodeljeno na sestanku skupine za SNB pod vodstvom dr. Andreje Žele oktobra 2004; objavo nekoliko prirejene oblike Geslovnika za SNB je odobril Znanstveni svet Inštituta za slovenski jezik Fran Ramovša ZRC SAZU na svoji seji 6. 7. 2006.

² Celoten seznam bo objavljen v Jezikoslovnih zapiskih v dveh delih: 1. del: A–O, 2. del.: P–Ž (predvidoma v naslednjem letniku).



ted from the list of headwords for the SNB, especially because it only represents the lexical items, without any other relevant information concerning the headwords.

*The entire list (A–Ž) contains approximately 7,000 units, of which 4,700 are single-word lexemes (incl. 500 neo-lexemes) and 2,300 new word combinations (in comparison to the SSKJ). Because of its size, the list of recent vocabulary will be published in two parts; the first part (A–O) appears in this issue of the Institute's journal *Jezikoslovni zapiski* (Linguistic Notes).*

I

Seznam *Novejše besedje slovenskega knjižnega jezika* je nekoliko prirejena oblika *Geslovnika za Slovar novejšega besedja slovenskega knjižnega jezika* (SNB) in predstavlja besediščno osnovo za nov razlagalni slovar, ki bo pomenil dopolnilo³ *Slovarju slovenskega knjižnega jezika*⁴ (SSKJ). Temeljno načelo pri izdelavi geslovnika je bilo, da zajame zlasti splošno, t. i. dejavno, živo besedje, ki se je v slovenščini pojavilo oz. uveljavilo v približnem časovnem okviru zadnjih dvajsetih let, kar pomeni, da to besedje v Slovarju slovenskega knjižnega jezika ni obravnavano. Glede na orientacijsko presojo jezikovnega stanja v slovenščini in glede na predvideno vlogo načrtovanega slovarja (SNB) kot dopolnila SSKJ je bilo pri pripravi geslovnika upoštevano vodilo o predvidenem obsegu okoli 7000 leksematskih enot. Geslovnik za SNB oz. na njegovi osnovi izdelani seznam novejšega besedja lahko pomeni – bodisi kot osnovna zbirka ali morda le kot dopolnilna oz. primerjalna informacija k morebitnim z drugih vidikov ali na podlagi drugih virov oblikovanim zbirkam novejšega besedja – tudi besediščno gradivo za raziskave novejšega besedja⁵ z različnih jezikovnih vidikov. Namen pričajoče objave je omogočiti vpogled v ta seznam širšemu krogu raziskovalcev.

Uvodna pojasnila k seznamu Novejše besedje slovenskega knjižnega jezika

Pojasnila so podana v okviru naslednjih enot: 1 nekaj opaznih skupin novejšega besedja z vidika njihovega generiranja; 2 pomen posebnih grafičnih znakov pred

³ Za podrobnejšo umestitev načrtovanega slovarja novejšega besedja in predstavitev njegovih različnih vidikov, tudi geslovnškega, gl. članek Ljudmila Bokal, Alenka Gložančev, Nataša Jakop, Polona Kostanjevec, Nastja Vojnovič: O načrtovanem slovarju novejšega besedja slovenskega knjižnega jezika, *Jezikoslovni zapiski* (2003), 9/1, 7–47. Posebej za geslovnško področje gl. tudi članek Nastje Vojnovič, Ob slovarju novejšega besedja, *Jezikoslovni zapiski* (2003), 9/1, 83–88. Prim. tudi Nanika Holz, Besedilni korpus Nova beseda in geslovnik za Slovar novejšega besedja slovenskega knjižnega jezika, *Jezikoslovni zapiski* (2003), 9/1, 89–94.

⁴ *Slovar slovenskega knjižnega jezika I–V* (1970–1991) (SSKJ I–V): prva izdaja; izdaja enozvezkovnika SSKJ (1994); elektronska izdaja SSKJ (1997).

⁵ Izraz novejše besedje kot termin ni povsem ustaljen in uveljavljen. Pogosto se v tem pomenu uporablja termin neologizem; med izrazoma novejše besedje in neologizem gre za razmerje nadpomenka – podpomenka. (Prim. enoto 1.)

nekaterimi besednimi enotami: označitev z vidika razmerja do SSKJ; številski podatki o obsegu seznama; 3 seznam kot prirejena oblika Geslovnika za SNB; gradivni viri za Geslovnik za SNB; 4 način in mesto navajanja enot v seznamu: 4.1 vertikalno abecedno zaporedje – enote v seznamu z vidika eno- ali večbesednosti (način in mesto navedbe besednih zvez, oblikovanje t. i. zbirnih mest v seznamu), 4.2 horizontalno zaporedje z vejico kot vmesnim ločilom – dvojnice (pisava skupaj, narazen; citatno, podomačeno; dvojnični zapis glede na zapolnitev hiata), poobčnobesedenje lastnoimenskega; 5 besede načeloma le navedene v seznamu, brez pomenskih, slovničnih, stilno-zvrstnih pojasnil; izjeme samo pri nekaterih besednih kategorijah – štiri vrste pojasnil: 5.1 pomenskousmerjevalna pojasnila (le pri grafično označenih neosamentemih), 5.2 besednovrstne oznake, 5.3 sklicevanje na SSKJ, 5.4 znotrajgeslovnško povezovalno pojasnilo; merila za sprejem kratic v geslovnik.

1 Nekaj opaznih skupin novejšega besedja z vidika njihovega generiranja

1.1 Novejše besedje je rezultat poimenovalne potrebe za nov predmetni denotat ali za nov oz. na novo identificiran pojav kot pojmovni denotat.

Tri skupine:⁶ (1) beseda je (tvorbeno) nova, torej nov izraz za novo predmetnost (*internet, internetomanija, blog, evro, klonirati, ekotržnica, klementina*), (2) lahko je novoopomenjen izraz, ki predstavlja a) širjenje pomenja besede, ki je zaradi splošne uveljavljenosti in uzaveščenosti že predstavljena v SSKJ⁷ (**miška** (rač.), **ježek** (zapenjalo; frizura), **kolesarke** (hlače), **kresnik** (lit. nagrada)), b) širjenje pomenja besede (tudi v smislu pomenske specifikacije v jeziku že obstoječe besede s širšim pomenskim obsegom), ki ni bila sprejeta v SSKJ⁸ (npr.: *mehčina*:⁹ kot novejša beseda v pomenu *softver, programska oprema* (rač.); *klepetalnica*¹⁰).

1.2 Novejše besedje je posledica aktualizacije v jeziku že obstoječe besede.

⁶ Za novejše besedje pod (1) se uporablja izraz neologizem, za novejše besedje pod (2) izraz neosemantem.

⁷ V takšnih primerih je t. i. novejša beseda posebej označena z znakom **▪** (ali **▫**) in ima v oklepaju pripisano pomenskousmerjevalno pojasnilo. (Prim. enoti 2 in 5.1 uvodnih pojasnil.) Za pomene, registrirane že v SSKJ, gl. tam.

⁸ Čeprav so takšne besede v geslovnik za SNB uvrščene zaradi svojih novejših pomenov, to ni posebej označeno. Grafični znaki (prim. enoto 2 uvodnih pojasnil) so zaradi širšeprojektne povezave med pripravlajočim se SNB in SSKJ v geslovnik za SNB oz. v ta seznam namreč uvedeni le za prikaz razmerja s SSKJ (prim. opombo 7).

⁹ Za prvtnejše pomene prim. *Pleteršnik, Slovensko-nemški slovar I-II* (1894–1895); registrirano tudi v *Besedišču* (1998) (*Besedišče slovenskega jezika z oblikoslovnimi podatki A–Ž: po gradivu za slovar sodobnega knjižnega jezika zbrane besede, ki niso bile sprejete v Slovar slovenskega knjižnega jezika*, ur. Ivanka Šircelj-Žnidaršič, (1998). Ljubljana: Založba ZRC). Prim. tudi *Besedišče slovenskega jezika: po gradivu za slovar sodobnega knjižnega jezika zbrane besede, ki niso bile sprejete v Slovar slovenskega knjižnega jezika, I-II*, ur. M. Hajnšek - Holz, M. Humar, F. Jakopin (1987).

¹⁰ Beseda *klepetalnica* je registrirana v *Besedišču* (1987), (1998); v novejšem času je njena

Beseda je bila v določenem predhodnem obdobju bodisi v t. i. stranski rabi ali se je v določenem predhodnem obdobju iz različnih razlogov vanjo pomaknila,¹¹ v novejšem obdobju pa je – zlasti zaradi družbeno-gospodarskih sprememb – doživel reaktualizacijo (*borzništvo, borznoposredniški, koncesnina*).

1.3 Novejše (splošno) besedje je posledica determinologizacije.

Ta proces je izrazit zlasti v novejšem obdobju, ko je tudi s sodobnimi medijskimi sredstvi omogočena širitev vedenja z različnih strokovnih področij (*anevrin, antiemetik, borelioza, forenzik, lustracija*).

1.4 Novejše besedje je rezultat intenzivne jezikovne odprtosti, ki je posledica splošnih medkulturnih povezav in sodobnih globalizacijskih teženj.

To izhodišče se v jeziku kaže a) kot pojav besed za označevanje predmetnosti oz. pojavnosti iz drugih kultur (*ajurveda, bušido, liči, intifada, fado*), b) kot močen delež tugejezičnih, zlasti angleških besed, prevzetih bodisi citatno (*brainwashing, deadline, mainstream*) bodisi v dvojnični obliki citatno/podomačeno (*bodybuilder, bodibilder*) ali le v podomačeni obliki (*bedž*).

Prevzeto besedje kaže na stopnjo svoje vraslosti v slovenščino s podomačenostjo (*bodibilder*) in s polcitatnostjo (oblikoslovno (*brainwashing, brainwashinga, brainwashingu*), besedotvorno (*mainstreamovski*)), kar utemeljuje uvrstitev sorazmerno velikega deleža prevzetega besedja v geslovnik za SNB. Pri tem je vanj uvrščen tudi manjši delež besed, ki so na začetni stopnji sicer zamejene zlasti na določeno področje rabe (npr. na sleng in na neformalne govorne položaje), vendar orientacijska analiza besedilnih okolij nakazuje njihovo širitev tudi na druga področja.¹²

1.5 Novejše besedje je oblikovano kot sopomenka drugi besedi.

Ta tip besedja je odraz besedotvorne in sploh pomenotvorne jezikovne živosti in je pogosto stilno oz. zvrstno zaznamovan (*abrahamovec za petdesetletnik, fotka za fotografija, nacionalka za nacionalna televizija, cedejka za CD-plošča, cankar¹³ za bankovec za deset tisoč tolarjev*).

V to skupino se uvršča tudi novejše slovensko besedje, ki predstavlja na novo oblikovano slovensko ustrezničko za prevzeto besedo (*odbojka na mivki za beachvolley, pranje možganov za brainwashing, gorsko kolo za mountain bike, skok z elastiko za bungee jump*).

1.6 Kot novejše besedje se potencialno upošteva tudi tisto, ki predstavlja le

raba pogostejša, zlasti v zvezah, npr. z računalniškega področja *elektronska klepetalnica, e-klepetalnica, internet klepetalnica*.

¹¹ Besede iz takšnih besednih družin so iz omenjenih razlogov (t. i. stranske, ožje rabe) lahko a) delno sicer registrirane v SSKJ (npr. *borza, borzen, borzijanec*), v nekaterih primerih (npr. *borzništvo*) pa navedene v *Besedišču* (1987), (1998), b) navedene samo v *Besedišču*, c) njihova registracija tudi v *Besedišču* še ni potrjena.

¹² Sorazmerno velik delež prevzetega novejšega besedja, navedenega v geslovniku za SNB, v jezikovnokulturnem smislu predstavlja samodejni poziv k oblikovanju in seveda rabi konkurenčnih slovenskih ustreznikov. Nekaj takšnih parov (novejše prevzeto – slovenski ustreznik kot novejše besedje) je v geslovniku oz. v seznamu že registriranih. (Prim. enoto 1. 5.)

¹³ Primer za besedje, nastalo s poobčnobesedenjem lastnega imena: *cankar* – 'slovenski tolarski bankovec s podobo Ivana Cankarja'.

manjše sistemske (normativne) prilagoditve (*alufolija* (SSKJ: *alu folija*), *olimpijada* (SSKJ: *olimpiada*)).

2 Razmerje med Geslovnikom za SNB in SSKJ: posebni grafični znaki

Glede na predvidene širšeprojektne slovarske povezave med pripravljalajočim se SNB in SSKJ je potrebno pojasniti, da so v seznamu uvrščene leksemske enote – glede na razmerje do SSKJ – treh tipov, kar je v seznamu grafično razvidno takole: (1) Brez začetnega grafičnega znaka je tisto novejše besedje, ki je po izrazni, pisni podobi glede na SSKJ novo. V okviru te najobsežnejše skupine sta dve podskupini: a) novejše besedje, ki je glede na SSKJ povsem novo; v SSKJ namreč nima še nobene predstavnice svoje besedne družine (*internet*), b) novejše besedje, ki je glede na SSKJ sicer novo, vendar – gledano z besedotvornega vidika – le razširja v SSKJ že registrirano besedno družino¹⁴ (*certifikacijski, javnomnenjski, donatorka*). (2) Znak ▪ pred besedo (lahko tudi pred besedno zvezo) označuje neosemantem glede na SSKJ, tj. nov pomen v SSKJ sicer že registrirane besede¹⁵ (▪ *miška (rač.)*); znak □ pred besedo označuje, da je beseda homonim glede na SSKJ (□ *net (rač.)*: 'internet' – SSKJ: *net 'zakovica'*). (3) Znak ▼ pred besedo opozarja, da je beseda sama v ustreznem pomenu¹⁶ obravnavana že v SSKJ, v seznamu je navedena le orientacijsko,

¹⁴ Ta druga podskupina je sorazmerno velika; neposredna razpoznavna med obema podskupinama v seznamu ni razvidna in predvideva konkretno primerjavo s SSKJ. – Pri tem je potrebno opozoriti na dvoje: (1) V geslovnik za SNB je pogosto kot novejše besedje sprejeta tvorjenka ali besedna zveza z njo, besedotvorno izhodiščna beseda pa je že v SSKJ (npr.: SSKJ: *disko*; geslovnik za SNB: *diskomanija, diskotečen, diskoteka*; SSKJ: *aids*; geslovnik za SNB: *aidsovski – aidsovski bolnik, aidsowski establišment*; SSKJ: *holding*; geslovnik za SNB: *holdinški – holdinška družba, holdinško podjetje*). (2) Tvorjenka, uvrščena v geslovnik za SNB, se včasih nanaša na besedno družino, katere osnovna beseda, obravnavana že v SSKJ, je glede na sodobno jezikovno rabo potrebna manjših sprememb razlagalnih pomenskih sestavin ali sprememb stilno-zvrstnih opredelitev (prim. v SSKJ: *disko: lokal zlasti za mlade, v katerem se pleše ob zelo glasni glasbi, navadno z gramofonskih plošč* – geslovnik za SNB: *diskoteka*; v SSKJ: *donator* – geslovnik za SNB: *donatorka*) ali sprememb normativnega sopomenskega razmerja (prim. v SSKJ: *koda¹ /../ teh. kod* – geslovnik za SNB: *črtna koda, bar koda*). – Na takšne razlikovalne podrobnosti je treba biti pri branju geslovnika za SNB oz. seznama in pri njegovem vzporejanju s SSKJ pozoren. – Zavedanje o tem je pri pripravi slovarjev pomembno zaradi soupoštovanja načela zaželene optimalne slovaropisne usklajenosti pri pomenski analizi besed iz iste besedne družine in načela objektivne slovaropisne jezikovne informacije.

¹⁵ Z znakom ▪ so v seznamu torej označeni le tisti neosemantemi, katerih drugo pomenje je že registrirano v SSKJ (ne pa tudi neosemantemi besed, ki niso zajete v SSKJ – gl. enoto 1.1 uvodnih pojasnil (skupina (2)b)). (Prim. opombi 7, 8.)

¹⁶ Ob tem je v povezavi s točko (2) pri opombi 14 potrebno omeniti, da je označevanje besed v geslovniku za SNB glede na razmerje s SSKJ z znakoma ▪ in ▼ v nekaterih primerih (npr. ▪ *borznik (ekon.)* – SSKJ: *borznik: kdor se ukvarja z borznimi kupčijami*) lahko le približno, nakazovalno: šele s temeljitejšo pomensko analizo in primerjalnim pregledom

zaradi nanjo navezujočih se novejših besednih zvez,¹⁷ navedenih neposredno pod njo, z zamikom v desno¹⁸ (*ekološki – ekološka prijaznost (proizvodov), ekološki otok, ekološki znak*).

2.1 Obseg

Geslovnik za SNB vsebuje skupno (A–Ž) ok. 7000 leksemov: 4700 enobesednih leksemov (v okviru teh 500 neosemantemov) ter 2300 besednih zvez (ki so bodisi stalne besedne zveze ali le kolokacijski primeri).

Prvi del (A–O) vsebuje skupno 4620 leksemov: 2880 enobesednih leksemov (v okviru teh 282 neosemantemov) ter 1740 besednih zvez¹⁹ (ki so bodisi stalne besedne zveze ali le kolokacijski primeri).

3 Gradivni viri

Objavljeni seznam je nekoliko prirejena oblika Geslovnika za SNB. Predstavljeno je le besedje, ne pa tudi drugi geslovniki podatki. V zvezi s sicer relevantnimi podatki o virih (prim. 3.1) je zato potrebno pojasniti, da je beseda uvrščena v geslovnik le s pogojem, da je bila zanjo ugotovljena potrditev v izbranih gradivnih virih in s tem tudi razvidnost rabe v konkretnem besedilnem okolju (kar je za raziskave besedja z različnih jezikovnih vidikov (pomenskih, zvrstnih, besednovrstnih) in v tem smislu tudi za slovarsko obravnavo nujno potrebno).

3.1 Pri pripravi Geslovnika za SNB so bili uporabljeni gradivni viri v klasični in elektronski obliki.²⁰ Pri tem je bilo upoštevano načelo o kombiniranju dveh primarnih, temeljnih gradivnih virov, nastajajočih v okviru Inštituta za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU, ter načelo o dodatni uporabi nekaj drugih dosegljivih virov. Temeljni izhodiščni vir za pripravo geslovnika tako predstavlja klasična *Listkovna kartoteka (po letu 1991 v Leksikološki sekciji zbranega besedja)*,²¹ temelj-

prikaza sorodnega besedja se lahko utemelji bodisi smiselnost popravkov oz. sprememb v SSKJ bodisi leksikaliziranost novega pomena.

¹⁷ Za navajanje novejših besednih zvez gl. enoto 4.1.2 uvodnih pojasnil.

¹⁸ Glede na navedbo v seznamu so v uvodnih pojasnilih ponazoritveni primeri navedeni tehnično prilagojeno: zaradi razvidnosti v besedilu so v ležečem tisku; zaradi lažje vključenosti v besedilo pa je zamik v desno pod izpostavljenou besedo nadomeščan s pomišljajem, besedne zveze niso navedene vertikalno, ampak z vmesno vejico ipd.

¹⁹ Namensorazmerno obsežne registracije besednih zvez (razmejitev med stalnimi besednimi zvezami in kolokacijskimi primeri ni izvedena) je izpostavitev tega dvobesednega jezikovnega segmenta, kar omogoča za analizo in posledično slovarski prikaz potreben širši vpogled. – Teoretična osmislitev besednih zvez kot dvobesednih leksemov je podrobnejše predstavljena v monografiji A. Vidovič Muha, *Slovensko leksikalno pomensoslovje: Govorica slovarja* (2000). Ljubljana: Znanstveni inštitut Filozofske fakultete.

²⁰ Na podlagi teh je bilo v okviru projekta SNB pripravljenih nekaj delnih geslovniskih elaboratov že v obdobju 2002–2004.

²¹ V neposredni zvezi z delom za Geslovnik za SNB je bilo izvedeno tudi primerjalno evidentiranje leksemov enot tega klasičnega gradivnega korpusa glede na besedje, ki je že sprejeto v SSKJ, in izdelan seznam *Glede na SSKJ novo/drugačno leksemško gradivo v Listkovni kartoteki (po letu 1991 zbranega besedja v Leksikološki sekciji)*. Seznam vse-

ni referenčni vir pa elektronski *besedilni korpus Nova beseda*.²² (Za oba temeljna vira je pri geslovniških enotah navedena tudi frekvenca pojavitev v času priprave geslovnika.) Kot dodatni gradivni vir so pomembni t. i. priložnostni izpisi²³ novejšega besedja (ki so jih načeloma prispevali sodelavci skupine pri projektu SNB), t. i. mala elektronska zbirka, ki nastaja v Leksikološki sekciji v okviru projekta SNB (od klasičnega listkovnega gradiva se razlikuje pač po elektronski obliki zapisa in dostopa)²⁴ pa tudi elektronski pregledovalniki (npr. *Najdi.si*, *Google*). Kot dodatni konsultacijski viri so bili uporabljeni tudi tuji slovarji novejšega besedja.²⁵ Za orientacijo je pri besedah, ki so upoštevane že v *Slovenskem pravopisu 2001* (SP 2001), naveden tudi ta podatek.

4 Način in mesto navajanja enot v seznamu

4.1 Vertikalno zaporedje

Besedje je v seznamu načeloma urejeno v vertikalnem zaporedju po abecedi. Geslovniške enote, registrirane v seznamu, so z vidika števila sestavin zlasti enobesedne, precejšen pa je tudi delež novejših besednih zvez.

4.1.1 Po načelu vertikalnega zaporedja po abecedi in običajne, t. i. leve poravnave so navedeni vsi enobesedni leksemi (z morebitnim povezavnim znakom za SSKJ pred njimi) ter t. i. prevzeti večbesedni leksemi, ki so kot taki tvorjeni že v izvornem jeziku (tip: *mail bombing*).

4.1.2 Po načelu vertikalnega zaporedja po abecedi, vendar s t. i. zamikom v desno so navedene besedne zveze²⁶ z domačimi sestavinami.

Glede navedbe besednih zvez velja, da imajo pridevni in prislovi vedno na-

buje skupno 35.650 enot, od tega je 1360 besednih enot z glede na SSKJ drugačnim poimenom in 2200 v SSKJ še neregistriranih besednih zvez. Gre za zvrstno sicer raznoliko besedje, le manjši del tega pa je mogoče opredeliti kot tipološko novejše besedje.

²² *Besedilni korpus Nova beseda*, Primož Jakopin, vodja Laboratorija za korpus slovenskega jezika – Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU.

²³ Ta način, seveda le v smislu ciljnega zbiranja novejšega besedja, se nadaljuje, od tod se črpajo dodatne geslovniške enote.

²⁴ S priložnostnimi izpisi jo pripravlja Ivanka Šircelj-Žnidaršič, sodelavka pri projektu SNB. – Bogat delež gradiva za pripravljalajoči se slovar novejšega besedja (ki ga I. Šircelj-Žnidaršič sproti vključuje v t. i. malo elektronsko zbirko) že več let prispeva tudi prof. Marija Janežič, nekdanja sodelavka Inštituta za slovenski jezik in ena od najpomembnejših redaktoric pri SSKJ.

²⁵ Npr.: *Nová slova v češtine (Slovník neologismů)* I (1998), II (2004), ur. O. Martincová idr. Praga. – *Slovar' sovremennyh ponjatij i terminov* (2002). Moskva. – *The Oxford Dictionary of New Words* (1997). New York. – *Diccionari de paraules noves (Neologismes recollits a la premsa)* (1998). Barcelona.

²⁶ Po zaledu SSKJ-jevskega načela so v geslovniku za SNB oz. v tem seznamu kot samostojne enote navedeni le prevzeti večbesedni leksemi, ki so kot taki tvorjeni že v izvornem jeziku (tip: *mail bombing*), vse druge besedne zveze pa so v seznamu načeloma navedene pod izpostavljenim sestavino s tabulatorskim zamikom v desno.

vedene besedne zveze, pri drugih besednih vrstah pa so besedne zveze navedene le pod določenim pogojem.²⁷

Primeri za pridevnik:

*adrenalinski*²⁸

adrenalinski park
adrenalinski šport

▪*akcijski* (trg.)²⁹

akcijska cena
akcijska ponudba
akcijska prodaja
akcijski artikel

▼*medijski*³⁰

medijska vojna
medijski atentat
medijski dogodek
medijski linč
medijski prostor

Besedne zveze, pri pridevniku načeloma vedno navedene, so pomensko ilustrativne, saj lahko nakazujejo različne pomene pridevnika, npr.:³¹

▼*goveji*

goveja glasba
goveja spongiformna encefalopatija

²⁷ Prim. enoto 4.1.2.1.

²⁸ Pomeni: Pridevnik *adrenalinski* je t. i. novejša beseda (v SSKJ še ni registriran); s pridevnikom *adrenalinski* sta tipični novejši zvezi *adrenalinski park*, *adrenalinski šport*.

²⁹ Pomeni: Pridevnik *akcijski* je sicer že registriran v SSKJ, vendar s pomeni, ki izhajajo iz pomenov pri besedi *akcija* (1. prizadevanje, organizirana dejavnost z določenim ciljem (...) // delo, delovanje sploh (...) 2. vojaška operacija). Novejši pomen pridevnika *akcijski* (kot neosemantem ima znak ▪) se nanaša na samostalnik *akcija*, ki je kot neosemantem prav tako uvrščen v geslovnik za SNB: ▪*akcija* (trg.): 'promocijsko znižanje cene določenemu prodajnemu artiklu za krajše obdobje' – pomen je v seznamu le nakazan s področno oznako *trg.(ovsko)*. Pod pridevnikom ▪*akcijski* (trg.) so z zamikom v desno navedene zveze, nanašajoče se na ta pomen: *akcijska cena*, *akcijska prodaja*, *akcijska ponudba*, *akcijski artikel*.

³⁰ Pomeni: Pridevnik *medijski* je v SSKJ sicer že registriran v ustrezнем pomenu (zato ima znak ▼) in ima navedene zveze *medijska zvezda*, *medijska sredstva*; v geslovniku za SNB je registriran oz. izpostavljen zaradi spodaj z zamikom navedenih novejših besednih zvez *medijska vojna*, *medijski atentat*, *medijski dogodek*, *medijski linč*, *medijski prostor*.

³¹ V besednih zvezah *goveja spongiformna encefalopatija* oz. *jogurtina omaka* se pridevnika *goveji* oz. *jogurten* nanašata na izhodiščni pomen ('nanašajoč se na govedo', 'nanašajoč se na jogurt, jed'), v zvezah *goveja glasba* oz. *jogurtina revolucija* pa se pridevnika realizirata v prenesenem pomenu (*goveja glasba* je pogovorni, šaljivi/slabšalni izraz za narodno-zabavno glasbo).

jogurten

jogurtnej omaka

jogurtnej revolucija

Primeri za prislov:

ekološko (prisl.)³²

ekološko prijazen (papir)

ekološko vesti se

▼*energijsko (prisl.)³³*

energijsko varčen

4.1.2.1 Mesta navedbe besednih zvez v seznamu³⁴

4.1.2.1.1 Splošno vodilo pri distribuciji besednih zvez je, da so ne glede na skladenjsko strukturo načeloma navedene pri svoji prvi polnopolomenski sestavini. (Dodatno so pri svoji drugi (polnopolomenski) sestavini lahko registrirane v primeru, če je le-ta neosemantem).

Primeri:

Besedna zveza *certifikacijska vrzel* je navedena le pri pridevniku *certifikacijski* kot svoji prvi sestavini (prim. seznam), ne pa tudi pri drugi sestavini (*vrzel*), ker je le-ta v ustreznem pomenu že v SSKJ; enako velja tudi zveze tipa *javljalec požara* in *cona za pešce*: navedene so le pri svoji prvi sestavini (*javljalec, cona*), ne pa tudi pri svoji drugi (polnopolomenski) sestavini (*požar, pešec*).

Besedna zveza *na blef* je navedena pri samostalniku *blef* kot svoji prvi polnopolomenski sestavini:³⁵

▼*blef*

na blef (prisl. zv.)

Besedne zveze *elektronska denarnica*, *elektronska klepetalnica*, *elektronska pošta*, *elektronska redovalnica*, *elektronska tajnica*, *elektronski časopis* itd. so navedene pri pridevniku *elektronski* kot svoji prvi sestavini:³⁶

³² Pomeni: Prislov *ekološko* je t. i. novejša beseda (prislov iz pridevnika *ekološki* v SSKJ namreč še ni registriran), ki se v novejšem času pogosto rabi bodisi s pridevnikom ali glagolom, npr. v zvezah: *ekološko prijazen (papir)*, *ekološko vesti se*.

³³ Pomeni: Prislov *energijsko* je v SSKJ sicer že registriran (kot podgeslo pri pridevniku *energijski*) v ustreznem pomenu (zato ima znak ▼), v geslovniku za SNB je registriran oz. izpostavljen zaradi spodaj z zamikom navedene novejše besedne zveze *energijsko varčen*.

³⁴ Mesta navedbe, dogovorjena zaradi lažjega iskanja besednih zvez v seznamu oz. zaradi odprtja t. i. zbirnih mest, s tem ne pogojujejo redakcijskega prikaza v slovarju.

³⁵ Glede na to, da je beseda *blef* (kot dvojnica *bluf tudi blef*) v ustreznem pomenu že v SSKJ in je v geslovniku za SNB izpostavljena le zaradi novejše besedne zveze, ima znak ▼.

³⁶ Za ilustracijo: v SSKJ so navedene le v času priprave SSKJ uveljavljene zveze: *elektronski curek*, *elektronski mikroskop*, *elektronski telegrafski sistem*, *elektronski stroj za*

▼ elektronski

*elektronska denarnica
elektronska klepetalnica
elektronska redovalnica
elektronska pošta
elektronska slika
elektronska tajnica
elektronski časopis
elektronski denar
elektronski podpis
elektronski poštni predal
elektronski slovar
elektronski smog
elektronsko črnilo
elektronsko pisalo
elektronsko poslovanje
elektronsko trgovanje*

Od teh so besedne zveze *elektronska denarnica*, *elektronska tajnica*, *elektronski smog* navedene tudi pri samostalnikih *denarnica*, *tajnica*, *smog* kot svoji drugi sestavini, ker so le-te neosemantemi glede na SSKJ (imajo znak ▪).

- *denarnica* (rač.)
elektronska denarnica
- *tajnica* (rač.)
elektronska tajnica
- *smog* (rač.)
elektronski smog

Če se besedne zveze navajajo v razširjeni obliki, so spremenljive (ali opustljive) enote v oklepaju.

- *akcija* (trg.)
(blago) v akciji

4.1.2.1.2 S predstavljenim načelno distribucijo besednih zvez se oblikujejo t. i. zbirna mesta za novejše besedne zveze (istega skladenjskega tipa).

Ob tem je potrebno opozoriti, da seznam v tej obliki ne daje celotne³⁷ zbirne informacije v tem smislu, da bi bile na enem mestu razvidne vse registrirane bese-

prevajanje, elektronski volt, elektronski računalnik, elektronska cev, elektronska puška, elektronska bliskovna žarnica, elektronska glasba.

³⁷ Npr.: Celotna zbirna informacija za novejše zveze z besedo *dan* (ne glede na skladenjsko strukturo), ki so registrirane v sezmanu, bi bila: ▼ *dan – bolniškooskrbni dan, dan državnosti, (svetovni) dan hoje, (svetovni) dan knjige, dan neodvisnosti, dan odprtih vrat, dan samostojnosti, dan Zemlje, informativni dan, (dela) prost dan*. – Več takih primerov bo razvidnih z vpogledom v celoten seznam. Slovarske iztočnice za celotne zbirne informacije predvideva tudi slovaropisno-redakcijski koncept za SNB.

dne zveze z določeno skupno sestavino ne glede na skladenjsko strukturo (na kar je treba biti pri vpogledu v določene geslovniske enote pozoren).

4.2 Horizontalno zaporedje

Prikaz besedja v horizontalnem zaporedju in z vejico kot vmesnim ločilom velja v dveh tipih: (1) pri navedbi dvojnic in (2) pri registraciji procesa poobčnobesedenja³⁸ lastnega imena (navedba občnobesedne oblike je na prvem mestu, sledi zapis z veliko začetnico (npr. *amiš*, *Amiš*; *google*, *Google*; *kalimero*, *Kalimero*; *nokia*, *Nokia*; *alzheimerjev*, *Alzheimerjev*).

4.2.1 Dvojnice: vodilo o poenotem načinu navajanja

Glede problematike pisnih dvojnic, tj. (1) pisave zloženk skupaj ali – kot potencialnih zloženk – narazen, (2) zapisa dvojnic pri prevzetih besedah (citatno, podomačeno), (3) zapisa dvojnic glede na zapolnitev hiata, je pri ureditvi seznama upoštevano vodilo o poenotem načinu navajanja tipološko sorodnega besedja. To implicira tudi dejstvo, da frekvenca t. i. konkurenčnih pojavitvev, kot je bila v fazi priprave elaborata sicer ugotovljena na podlagi uporabljenih virov, ni primarno mernilo. Za takšno odločitev sta zlasti dva razloga: zavedanje o možni spremenljivosti frekvenčnega razmerja, npr. ob povečanem obsegu gradivnih virov, in priznavanje le relativnega pomena frekvence za presojanje (normativne) ustreznosti. Ob tem je potrebno poudariti, da je namen navedbe dvojnic nakazati problematiko, ne pa predstaviti ustreznih normativnih rešitev.

Upoštevajoč načelni pogoj, da mora beseda v seznamu izhajati iz potrditve v uporabljenih virih, v nekaterih primerih beseda kljub pričakovanosti nima registrirane dvojnice. Seveda pa vse morebitne pojavitve besed v uporabljenih virih v tem seznamu niso nujno izčrpante. V tem smislu je potrebno opozoriti na le osnovno informativno naravo seznama, ki predvideva uporabnikovo dodatno raziskovanje besednih pojavitvev.

4.2.1.1 Zapis dvojnic skupaj in narazen

Pri zloženkah, ki imajo v prvem delu morfem s (homonimnim) medponskim obrazilom oz. krnjeni del (npr. *eko..* < *ekološki*; *elektro..* < *elektromagneten* ali *elektronski*; *kiber..* < *kibernetičen*), se konkretni primeri navajajo brez predhodne izpostavitve prvega dela zloženk, tj. s t. i. levo poravnavo, in sicer – če sta registrirani obe možnosti – v zaporedju pisava skupaj, pisava narazen (*ekokamp*, *eko kamp*; *ekokrzno*, *eko krzno*; *ekootok*, *eko otok*; *ekotržnica*, *eko tržnica*; *kiberkavarna*, *kiber kavarna*; *kiberprostor*, *kiber prostor*; *kiberterorist*, *kiber terorist*).

Pri zloženkah, ki imajo v prvem delu konverzni (izsamostalniški) pridevnik, so konkretni primeri navedeni – če sta registrirani obe možnosti – v zaporedju pisava narazen, pisava skupaj, oboje pa s tabulatorskim zamikom v desno pod zgoraj izpostavljenim konverznim pridevnikom kot prvim delom tega tipa zloženk. Pred tovrstnim izpostavljenim pridevnikom je beseda načeloma navedena kot izhodiščni samostalnik (*internet (m)*; *internet (prid.)* – *internet povezava*, *internet knjigarna*; *internet cafe*, *internetcafe*), razen če je kot samostalnik registrirana že v SSKJ (na

³⁸ Gre za posebno skupino dvojnic glede na zapis z malo ali veliko začetnico; zapisa v vseh primerih nista prosto zamenljiva, raba z veliko začetnico je pri nekaterih kategorijah teh dvojnic (npr. pri blagovnih znamkah) vezana pa občnobesedno vrstno opredelitev.



kar je opozorjeno (*‘bob (prid.) (SSKJ: m) – bob steza, bobsteza’*) ali če se beseda kot samostalnik ne uporablja (*capri, kapri (prid.) – capri hlače*, vendar zaradi nerabe ni navedeno tudi *capri, kapri (m)*).

4.2.1.2 Dvojnice pri prevzetih besedah

Če je beseda registrirana v citatni oz. polcitatni in podomačeni obliki, sta navedeni obe obliki, in sicer na obeh mestih (*catering, katering; katering, catering; lajkra, lycra; lycra, lajkra; googlanje, guglanje; guglanje, googlanje*), razen če bi bili abecedno v neposredni bližini: tedaj načeloma velja – ne glede na frekvenco pojavitev za posamezno obliko v virih³⁹ oz. ne glede na normativno utemeljeno prednost ali rabo – zaporedje citatno, podomačeno (*aquafitness, akvafitnes; body, bodi; greenpisovec, grinpisovec*). Če je ena od dvojnic – navadno citatna – že v SSKJ, je na to opozorjeno s pojasnilom v oklepaju (*mejkap (SSKJ: make up); menedžment (SSKJ: management)*). Če za določeno besedo iz besedne družine v virih ni bila ugotovljena potrditev, sicer pričakovana dvojica ni navedena. Če je v virih za konkretnе primere ugotovljenih več zapisov citatne dvojnike, so v seznamu navedeni načeloma v zaporedju z vezajem, narazen, skupaj (*all-inclusive, all inclusive; fast-food, fast food, fastfood, fastfud*). Namen navedbe dvojnic pri prevzetih besedah je nakazati problematiko pri prevzemanju in podomačevanju, ne pa predstaviti ustreznih normativnih rešitev.

Zvrstna opredelitev citatne oz. podomačene dvojnike v seznamu ni navedena, čeprav gradivo glede rabe izkazuje tipološko besedilno razliko (npr.: *mail, mejl*: podomačeni zapis se uporablja zlasti v slengovski ali sproščeni neformalni rabi). Tudi če se beseda uporablja zlasti v slengu (*flat, flet* 'stanovanje'; *naspidirati* 'pospešiti') ali če je bil v tej fazi registriran le podomačeni zapis prevzetih besed (*bend* < band 'glasbena skupina'; *heker* < hecker 'vlomilec v računalniški sistem'), četudi iz slengovske zvrsti (*dejt* 'zmenek'), zvrstna opredelitev ni navedena.

4.2.1.3 Dvojnice glede na zapolnitev hiata

Če sta registrirani obe obliki, sta načeloma navedeni v zaporedju zapis s hiatom, zapis za zapolnitvenim *j* (*kolesariada, kolesarijada*).

5 Besede v seznamu načeloma brez pojasnil – izjeme

Besede so v seznamu le navedene in so torej brez pojasnil⁴⁰ (bodisi pomenskih⁴¹ bodisi slovničnih bodisi stilno-zvrstnih). Pojasnila so dodana le izjemoma, le pri nekaterih kategorijah, in so štirih vrst: (1) pomenskousmerjevalna pojasnila, (2) besednovrstne oznake, (3) sklicevanje na SSKJ, (4) znotrajgeslovniška povezovalna pojasnila. (Besedotvornih pojasnil⁴² in zvrstnih oznak za besedje v seznamu ni.)

³⁹ Prim. 4.2.1: vodilo o poenotenem načinu navajanja dvojnic v seznamu.

⁴⁰ Zaradi takega načina navajanja besed oz. besednih zvez v seznamu je toliko pomembnejši poudarek, da je za analizo z različnih jezikovnih vidikov gradivo z različnimi besedilnimi okolji, ki ga omogočajo besedilni korpsi, ključnega pomena. – V tem smislu je objavljeni seznam le izhodiščna besediščna informacija.

⁴¹ Precejšen je tudi delež novejših besed z več novimi pomeni.

⁴² Geslovniško načelo, da se besedotvorna pojasnila ne navajajo, se upošteva tudi pri dveh

5.1 Pomenskousmerjevalna pojasnila so pripisana le pri besedah, ki so neosemantemi glede na SSKJ (označeni torej z znakom ▪ – prim. 2 uvodnih pojasnil), in pri besedah, ki so homonimi v SSKJ že registriranim besedam (na kar kaže znak □): za pomensko usmeritev je navedena bodisi oporna pomenska sestavina bodisi le oznaka, ki nakazuje področje besede ali stalne besedne zveze z novim pomenom⁴³ (▪ *kresnik* (lit. *nagrada*), ▪ *avra* (ezot.: *sij okoli človeka*), ▪ *disk* (*rač.*), ▪ *človeškost* (*jezikosl.*), ▪ *azil* (*pren.*), ▪ *car* (*sleng.*: *pohvalen vzdevek za moškega*), ▪ *leteč* – ▪ *leteči cilj* (*šport.*); *fan*, □ *fen* (*občudovalec*)⁴⁴, □ *in* (*povedk.*, *sleng.*: *v modi*)⁴⁵; več novih pomenov je nakazanih s podpičjem med pomenskimi pojasnili (▪ *božičnica* (*ver.* *prireditev*; *denar. dodatek*); ▪ *korektor* (*kozm.*; *pisno brisalo*)).

5.2 Besednovrstne oznake

so podane le v naslednjih primerih:

- Oznaka *m/ž/s* (za samostalnik) se pri besedi navaja a) če je le-ta konverzno izhodišče za pridevnik, ki je v tem primeru vedno predstavljen za njo (*internet (m)*; *internet (prid.)* – *internet povezava*, *internet knjigarna*, *internet cafe*, *internetcafe*), b) izjemoma v izogib morebitni besednovrstni nejasnosti (*fest (m)*: *krn < festival*, ne pa npr. *pridevnik fe(j)st*; *flop (m)*: samostalnik v pomenu 'poraz', ne pa morda medmet; ▪ *kdo – kdo je kdo (m)*: 'vrsta biografskega priročnika').

- Oznaka *prid.* je navedena a) v primerih, ko je beseda izpostavljena kot prvi del (potencialne) zloženke, pri čemer gre načeloma za konverzne pridevниke⁴⁶ (*internet (prid.)* – *internet povezava*, *internet knjigarna*, *internet cafe*, *internetcafe*), b) če je pridevniška beseda registrirana tudi kot prislov (*casual (prid.)* – *casual stil*, *casual obleka*, *casual kolekcija*; *casual (prisl.)* – *casual se obleči*) ali kot konverzni povedkovnik⁴⁷ (*fancy*, *fensi (prid.; povedk.)* – *fancy lokal*).

tipih, kjer bi bilo takšno pojasnilo sorazmerno pričakovano: (1) Pri izdeležniških pridevnikih, ki so v geslovniku samostojne enote, ni naveden (npr. v oklepaju) besedotvorno izhodiščni glagol (čeprav se izdeležniški pridevnik pomensko ustrezno navezuje nanj), in sicer ne glede na to, ali je glagol uvrščen v geslovnik za SNB (*donegovan* – *donegovano vino*; *donegovati*) ali je obravnavan že v SSKJ (*napredoval -a -o – napredovali aids*, *napredovali rak*, *napredovali tumor* (ni pojasnila, da je izhodiščni glagol *napredovati* v ustreznom pomenu že v SSKJ) ali pa ni registriran v nobenem od teh virov (*ampuliran* – *ampulirano zdravilo* (glagola *ampulirati* ni v SSKJ, tudi v seznam za SNB ni uvrščen)). (2) Pri kraticah (*BTC*, *DDV*, *MTV*, *SMS*) prav tako ni besedotvornega pojasnila o kratični tvorbi. (So pa pri ustreznih enotah navedene besedne zveze kot podstavno izhodišče za kratiko. (Prim. 5.4.1 Merila za sprejem kratic.))

⁴³ Oznake, uporabljene v takšnih primerih, torej nimajo funkcije terminološkega oz. zvrstnega označevanja. Navadno so navedene v okrajšani obliki, npr.: (*ekol.*)ogija, (*gostin.*)stvo, (*jezikosl.*)ovje, (*kozm.*)etika, (*promet.*)no, (*rač.*)unalništvo, *sleng.*(ovsko), (*upr.*)avno. – V nekaj primerih je nov pomen splošno opredeljen le z oznako (*pren.*)eseno.

⁴⁴ SSKJ: *fen* v pomenih 'topel, suh veter' ter 'električni aparat za sušenje las'. (Sicer sta izraza *fen* le enakopisnici, ne pa tudi enakoglasnici (razlika v izgovoru *e-ja*).

⁴⁵ Iz angleščine prevzeti predlog *in 'v'* (raba v slengovski zvezi *biti in*), se tu obravnava kot homonim slovenskemu vezniku *in*.

⁴⁶ Glede na načelo, da imajo pridevniki vedno navedene besedne zveze (prim. 4.1.2, drugi odstavek), se le-te navajajo tudi pri konverzni pridevniški rabi (prim. 4.2.1.1, drugi odstavek).

⁴⁷ Med dvema besednovrstnima oznakama je podpičje.



• Oznaka *prisl.* ali *prisl. zv./členk. zv.* je načeloma navedena pri vseh (nekrajevnih in nečasovnih) prislovih (*neciljno (prisl.)* – *neciljno potrošiti*⁴⁸) ali prislovnih/členkovnih zvezah (*končen* – *v končni fazi (prisl. zv.; členk. zv.)*⁴⁹). Če je prislov tvorjen iz pridevnika, ki je že v SSKJ, ima v oklepaju naveden izhodiščni pridevnik s povezavnim znakom za SSKJ (*gibalno (prisl.)* (*gibalen*) – *gibalno ovirani ljudje*), razen če je tak pridevnik v geslovnik za SNB uvrščen orientacijsko, zaradi nanj navezujočih se novejših zvez⁵⁰ (*ekološki* – *ekološka prijaznost (proizvodov), ekološki otok, ekološki znak; ekološko (prisl.)* – *ekološko prijazen (papir), ekološko vesti se*).

• Oznaka *povedk.* je navedena pri besedah, za katere je bila v tej fazi priprave v gradivu ugotovljena močna povedkovniška raba, bodisi kot edina (*fit (povedk.)*; *grozljivka (povedk.)*)⁵¹ bodisi kot drugotna (*fancy, fensi (prid.; povedk.)*).

• Oznaka *frazeol.* je navedena le pri nekaj večbesednih frazeoloških zvezah (*boriti se – ali smo se zato borili? (frazeol.)*; *kap – da te kap (frazeol.)* *dihati – dihati (komu) za ovratnik (frazeol.)*).

5.3 Podatek o razmerju glede na SSKJ⁵² je v oklepaju za besedo načeloma naveden le v naslednjih primerih: a) v zvezi z navedbo dvojnic kot podatek, da je ena od njih registrirana že v SSKJ (*kokakola (SSKJ: coca-cola); alufolija (SSKJ: alu folija); alineja (SSKJ: alinea)*), b) v zvezi s t. i. konverznimi izsamostalniškimi pridevniiki (pri zloženkah) kot pojasnilo, da je beseda v SSKJ registrirana v svoji primarni besednovrstni kategoriji (*bob (prid.) (SSKJ: m)* – *bob steza, bobsteza*), c) izjemoma kot opozorilo na primer na spremembo oblikoslovne kategorije števila (*brokoli -ja (SSKJ: brokoli -ov)*) ali prostega morfema pri glagolu (*anglizirati se (SSKJ: anglizirati); nažirati se (med.) (SSKJ: nažirati)*).

5.4 Znotrajgeslovnška povezovalna pojasnila se nanašajo samo na navedbo kratic kot pojasnila pri besedah z zapisom po črkovalnem branju kratic (*betece (BTC), cede (CD), dedeve (DDV), džiesem (GSM)*).

5.4.1 Merila za uvrščanje kratic v geslovnik SNB

Delež kratic, sprejetih v geslovnik SNB, je glede na številnost teh tvorjenk v sodobni jezikovni rabi, minimalen. Sprejeti so le posamezni primeri kratic, ki so splošno zelo rabljene in zadoščajo vsaj enemu od naslednjih meril: (1) da je njihova besedotvorna podstava kot večbesedni leksem tip novejšega besedja in je tako uvrščena v geslovnik za SNB (*BSE: bovina spongiformna encefalopatija*), (2) da je kratica sestavina novih tvorjenk, npr. zloženk (*ABK-orožje*), (3) da so postale že kratičnice

⁴⁸ Gre za načelo (gl. 4.1.2, drugi odstavek), da imajo prislovi (tako kot pridevniki) vedno navedene besedne zveze.

⁴⁹ Zveza ima pomen 'navsezadnje'; za obe besednovrstni opredelitvi prim. SP 2001.

⁵⁰ Prim. enoto 2 uvodnih pojasnil.

⁵¹ Pomeni: Beseda grozljivka, registrirana že v SSKJ, je razvila nov pomen 'težek položaj' (zato ima v seznamu znak ▪), ki se realizira zlasti kot povedkovnik.

⁵² Podatek, da je določena novejša beseda, registrirana v seznamu oz. v geslovniku za SNB, dodatna predstavnica v SSKJ sicer že registrirane besedne družine, v seznamu ni naveden. (Prim. opombo 14.) Npr.: *intervenca; intervenen – interventna sredstva, interventni ukrep, interventni zakon* (ni pa informacije, da je v SSKJ že: *intervencija, intervenski, intervencionist, intervencionističen, intervencionizem, intervenirati, intervent*).

(*DDV, ddv, IRC, irc, HIV, hiv*), (4) da je zanje že uveljavljen in zato v geslovnik SNB uvrščen zapis po t. i. črkovalnem branju kratice (*BTC – betece, CD – cede, DDV – dedeve, MTV – emtivi, SMS – esemes*), (5) da so izhodišče za nove pomene (npr. *EMŠO, emšo* (izhodiščna podstava v SSKJ: *enotna matična številka občana*): tudi 'starejše obdobje', 'starost'), (6) da so kot kratičnice besedotvorno izhodišče za nove tvorjenke (*CD: cede – cedejka, cedeteka, DDV: dedeve – dedevejevski: dedevejevska podražitev, MTV: emtivi – emtivijevski: emtivijevski videospot*).

**

V seznamu *Novejše besedje slovenskega knjižnega jezika* so besede načeloma le navedene. Tako so uvodna pojasnila podana z namenom, da predstavijo zlasti tehnične vidike v zvezi z navedbo besed v seznamu, obenem pa s slovaropisnega vidika omogočijo nekoliko podrobnejši vpogled v zbrano besedje.

II

Seznam

Legenda za grafične povezavne znake v seznamu *Novejše besedje slovenskega knjižnega jezika* (glede na povezavo s SSKJ)

Odsotnost grafičnega povezavnega znaka pomeni: beseda je glede na SSKJ nova, v SSKJ ni navedena

- pomeni: beseda v seznamu je neosemantem glede na SSKJ (označuje torej nov pomen v SSKJ že obravnavane besede)
- pomeni: beseda v seznamu je homonim glede na SSKJ
- ▼ pomeni: beseda je (v ustreznom pomenu) obravnavana že v SSKJ, v seznamu je navedena le zaradi novejših besednih zvez z njo (te so navedene pod njo s tabulatorskim zamikom v desno)



A

- abbamanija
abecedirati
abiotski
 abiotska pestrost
 abiotski dejavnik
ABK (prid.)
 ABK-orožje
 ABK-zaščita
abolicionističen
 abolicionistična država
 abolicionistični sistem
 abolicionistično gibanje
aboniranec
aboridžin, Aboridžin, aborigin,
 Aborigin
aboridžinski, aboriginski
 aboridžinska kultura
 aboridžinski obred
 aboridžinsko pleme
abraham (SSKJ: Abraham)
abrahamka
abrahamov (SSKJ: Abrahamov)
 abrahamova leta
abrahamovec
abrahamovka
ABS (prid.)
 ABS-zavore
▼ abstinenčen
 abstinenčna kriza
 abstinenčni sindrom
▪ abstimirati (vzdržati se alkohola, droge)
 (SSKJ: abstimirati se)
acid
adidas (prid.)
 adidas čevlji
 adidas natikači
 adidas trenirka
adidaske
aditiv
adjuvant
 adjuvantno zdravljenje
administriranje
adrema
▪ adrenalin (stanje)
adrenalinec
adrenalinski
 adrenalinski park
 adrenalinski šport
adutinja
adutka
▼ adventen
 adventni venček
advertising
advokatinja
aerobičen
 aerobična telovadba
 aerobične vaje
 aerobični elementi
aerobus
aerogen
 aerogena izolacija
 aerogena okužba
aerosnemanje
aferaštvo
afgan
▪ afna (rač.)
afrikanščina
afroameriški
 afroameriška glasba
afro-ameriški
 afro-ameriška kultura
afrofrizura, afro frizura
afrolook
afropop
afrostil, afro stil
agfa, Agfa
agilnež
agonist
agresivec
▼ agresiven
 agresivno zdravljenje
agresivnež
agriglif
agrokoprena
agrotehnik
agroživilec
aide-memoire
aidsovski

aidsovski bolnik	akvakultura
aidsovski establišment	akvapark, aquapark
aikido	akviziterstvo
airbag	albanizacija
ajurveda	al dente
ajurvedski	alergijski
ajurvedska masaža	alergijska astma
ajurvedska medicina	alergijska preobčutljivost
ajurvedska terapevtka	alergijska reakcija
▼ akcepten	alergijske bolezni
akceptni nalog	alergijski rinitis
■ akcija (trg.)	alergijski test
(blago) v akciji	alerrogogen
■ akcijski (trg.)	alergogeni cvetni prah
akcijska cena	alergogeni pelod
akcijska ponudba	alergologija
akcijska prodaja	alergološki
akcijski artikel	alergološka ambulanta
akija (SSKJ: akia)	alergološki laboratorij
akratotermalen	alergološki test
akratotermalna zdravilna voda	alfanumeričen
akratotermalni vrelec	alfanumerična tipkovnica
akreditacija	alfanumerični znak
▼ akrobatski	alineja (SSKJ: alinea)
akrobatski luping	alkaidovec, alkajdovec
akrobatski rock'n'roll	alko (m)
akrobatsko smučanje	alkoholog
▼ aktiven	alkoskop
aktivni slovar	alkotestiranje
aktualnopolitičen	all-inclusive, all inclusive
aktualnopolitična oddaja	all-in-one
aktualnopolitične razmere	all right
aktualnopolitični komentar	aloa vera
akupresuren	alociran
akupresurna točka	alocirana sredstva
akupunkturen	alocirane obveznosti
akupunkturna igla	alocirani dolg
akupunkturna točka	alocirati
akupunktурно здрављенje	alterkultura, alter kultura
akupunkturist	■ alternativa (nestandardnost)
akupunkturolog	alternativec
■ akustičen (glasb.: neelektronski)	■ alternativen (nestandarden)
akustična glasba	alternativna glasba
akvafitnes, aquafitness	alternativna kultura
akvagimnastika	alternativna medicina

alternativna metoda zdravljenja	anafilaktični šok
alternativna prehrana	analizant
alternativna scena	analog
alternativna šola	■ analogen (rač.)
alternativna umetnost	analogna naprava
alternativni viri (energije)	andinist
alternativni vrtec	andinističen
alternativno gibanje	andinistična proza
alternativno zdravilo	andinizem
alternativnost	andragoški
alterscena, alter scena	andragoška rehabilitacijska metoda
alufolija (SSKJ: alu folija)	andragoški center
aluziven	anestezilog
aluzivna odnosnica	anestezilogija
aluzivno ime	anesteziološki
alzheimerjev, Alzheimerjev	anesteziološka ambulanta
alzheimerjeva bolezen	anesteziološki tehnik
alzheimerjeva demenca	anevrin
amandmirati	anevrizma
ambasadorka	angiografija
ambientalen	angiolog
ambientalna instalacija	angiologija
ambientalna predstava	angiološki
■ ambrozija (plevel)	angiološka ambulanta
amerikanofil	angioplastika
▼ ameriški	angleženje
ameriški slamnik	angležiti
amfetamin	anglizacija
amiš, Amiš	angliziran
amiševski	anglizirana verzija
amiševska naselbina	angliziran žargon
amiševski klobuk	anglizirati se (SSKJ: anglizirati)
amiški	angloamerikanščina
amiški krst	anglomanija
amiški običaj	angloslovenščina
amniocenteza	animacijski
amoksiklav, Amoksiklav	animacijska ponudba
ampuliran	animacijski program
ampulirano zdravilo	■ animator (vodja kakih dejavnosti)
anaboličen	birmanski animator
anabolični steroid	turistični animator
anabolični učinek	animatorski
anabolik	animatorska delavnica
anafilaktičen	animatorski ansambel
anafilaktična reakcija	animatorski tečaj

anketarica	antiglobalističen
anketarka	antiglobalistična skupina
anksiolitik	antiglobalistična smer
anksiozen	antiglobalistične demonstracije
anksiozna motnja	antiglobalistično gibanje
anksiozna osebnost	antiglobalizacija
anksiozni simptom	antiglobalizacijski
anksiozno stanje	antiglobalizacijski protest
anksioznež	antiglobalizacijsko gibanje
anksioznost	antiglobalizacijsko načelo
anomija	antiglobalizem
▼anonimen	antihistaminik
anonimni pokop	antihistaminski
anonimka	antihistaminska tableta
anoreksičarka	antikancerogen
anoreksičen	antikancerogene učinkovine
anoreksična denarnica	antikancerogeno delovanje
anoreksična manekenka	antikatolicizem
anoreksična nevroza	antiklerikalec
anoreksični bolnik	antikoagulant
anoreksično dekle	antikomunist
anoreksija	antikultura
anoreksik	antinacist
anorektik	antinacističen
■antagonist (zdravilo)	antinacistična aktivnost
antialergik	antinacistična koalicija
antiamerikanizem	antinacistični duh
antiameriški	antinatovski
antiameriška propaganda	antinatovska kampanja
antiameriški terorizem	antinatovski lobi
antibakterijski	antinatovsko razpoloženje
antibakterijski agens	antioksidacijski
antibakterijsko delovanje	antioksidacijska snov
antibakterijsko milo	antioksidacijski učinek
antibakterijsko sredstvo	antioksidant
anticeluliten	antioksidanten
anticelulitna krema	antioksidantni vitamin
anticelulitna masaža	antioksidantski
antidepresiven	antioksidantska lastnost
antidepresivni učinek	antioksidantski učinek
antidepresivno zdravilo	antioksidativ
antidiuretik	antioksidativna lastnost
antiemetik	antioksidativni vitamin
antiepileptik	antioskar
antiglobalist	antipoezija

© Sestavljeno iz besedil Alenke Gložančeve in Polone Kostanjevec.

antipropaganda	artoza
antireklama	asana
antirevmatik	asertiven
antistresen	asertivna komunikacija
antistresna terapija	asertivni trening
antistresni hormon	▼ asfalten
antistresni program	ASFALTNA DŽUNGLA
antiteizem	ASFALTNI SENDVIČ
antiterorističen	asistenčen
antiteroristična enota	asistenčna figura
antiteroristična koalicija	asistenčni partner
antiteroristična vojna	asistenčno zavarovanje
antiteroristični ukrep	asocialnež
antizvezdnik	astrobiolog
antroponomastika	astrobiologija
apiterapija	astromedicina
aplastičen	ašram
aplastična anemija	at
apnea, apneja	atari, Atari
apreciacija	atašejka
aquafitness, akvafitnes	ateroskleroza
aquapark, akvapark	atraktor
aquaplaning (SSKJ: akvaplaning)	atrazin
arabizem	au-pair, au pair
arašidov	avatar
arašidovo maslo	avdofil
arašidovo olje	audiokaseta
arbitrica	audioknjiga
arboristika	audiotehnika
argentinizirati se	avionika
argentinstvo	avkijski
▼ arhitekturen	AVKCIJSKA HIŠA
arhitekturna krajina	avokadov
arhivist	avokadov namaz
armafleks	avokadov napitek
armanijevski	avokadovo seme
armanijevska toaleta	■ avra (ezot.: sij okoli človeka)
armanijevsko (prisl.)	avričen
armanijevsko sijoče blago	avrične vibracije
aromaterapevtski	avrično polje
aromaterapevtska masaža	avtist
aromaterapevtsko olje	avtoagresiven
aromaterapija	avtoagresivne celice
■ artefakt (človekov izdelek)	avtoagresivne oblike vedenja
artkino	avtoagresivno dejanje

avtoalarm	avtsajderska vloga
avtoalarmen	avtsajderstvo (SSKJ: outsiderstvo)
avtoalarmni sistem	azbestcement
avtobusar	azbestcementen
avtocesten	azbestcementna plošča
avtocestna mreža	azbestcementna proizvodnja
avtocestne milijarde	azbestcementne salonitke
avtocestni križ	azbestoza
avtocestni odcep	▪azil (pren.)
avtocestni program	▼azil
avtocitat	azil za zapeščene živali
avtodestruktiven	azilantski
avtodestruktivna dejanja	azilantska kriza
avtodestruktivne želje	azilantska politika
avtodestruktivni nihilizem	azilantski center
avtovigalo	azilantsko zavetišče
avtofokus	azilantstvo
avtohiša	azilen
avtoimunski	azilna politika
avtoimunska bolezen	azilni center
avtoimunska celica	azilni dom
avtoimunska reakcija	
avtokozmetika	
avtomatik	B
▼avtomatski	▪b (simbol za bit)
avtomatska tajnica	▪B (simbol za byte/bajt)
▼avtomobil	babako
avtomobil bomba	babi
avtomobilističen	baby-boom, baby boom, babyboom (m)
avtomobilistična dirka	baby-boom, baby boom, babyboom
avtomobilistična revija	
avtomobilistična zveza	(prid.)
avtoodpad	baby-boom generacija
avtooprema	baby-boomer, baby boomer,
avtoplín	babyboomer
avtopoetika	baby phone, babyphone
avtopralen	babysitter, bejbisiter
avtopralna steza	babysitterka, bejbisiterka
avtosalon	backword
avtosedež	badmintonist
avtosejem	bageta
avtošport	bahaizem
avtotransfuzija	bahajec
avtsajder (SSKJ: outsider)	baht
avtsajderski (SSKJ: outsiderski)	bajaličar

- bajker, biker
bajkerski, bikerski
 bajkerska kultura
 bajkerska uniforma
 bajkerski klub
 bajkerski festival
bajpas, **▪**bypass (prid.; upr.)
 bajpas podjetje
bajsi
bajt, byte
▫bajten (rač.)
 bajtno zaporedje
bajukovec
bakster
▼bakterijski
 bakterijska bomba
 bakterijska okužba
▪balasten (neprebavljen)
 balastna dieta
 balastna snov
balerinka
baliran
 balirani odpadki
 balirano seno
baliranje
balirati
balirka
balirnica
balist
balistik
balkanec, Balkanec
balkanološki
 balkanološke študije
▼balkanski
 balkanska krčma
 balkanska pot
balkansko (prisl.)
 po balkansko
 (po balkansko reagirati)
balkanžur
balonarski
 balonarska sekcija
 balonarski festival
 balonarsko letališče
balonarstvo
▼balonski
 balonsko širjenje
▼balzamičen
 balzamični kis
▪banana (torbica)
▼banana (prid.) (SSKJ: ž)
 banana država, bananadržava
 banana republika, bananarepublika
▼bančen
 bančna kartica
 bančni avtomat
 bančni steber
bančnica
bandoneon
bandži, bungee (prid.)
 bandži skok
 bandži vrv
bandži džamp, bungee jump
bandži džamping, bungee jumping
▼banka
 banka podatkov
bankabilen
 bankabilno ime
bankabilnost
▪bankirka (podjetnica)
bankomaten
 bankomatna kartica
 bankomatna mreža
bankomatski
 bankomatska kartica
 bankomatski mrk
 bankomatsko poslovanje
banner
bantustan, Bantustan
bantustanizacija
▪bar (gostin.: samopostežna ponudba jedi)
 solatni bar
▫bar (prid.; rač.)
 bar koda, barkoda
barbika
barbikast
 barbikasta lepota
barcelonski
 barcelonska deklaracija
 barcelonska konvencija

barcelonska listina	bejzbolist, baseballist
barček	bejzbolski, baseballski
▪baretka (mn.: človek)	bejzbolska čepica
rdeče baretke	
zelene baretke	
barik (m)	▼bel
barik (prid.)	bela karavana
barik sod	bela kuga
barikiran	bela lisa
barikirano vino	▪bela smrt (mamilo)
barikiranje	bela stavka
barmanstvo	bela tabla
barokomora	bele halje
barovec, BARovec	beli cirkus
barvanka	beli ovratniki
▪basati (lagati)	beli prah
baseballist, bejzbolist	beli šum
baseballska čepica	
base jump	beloovratniški
basmati (prid.)	beloovratniška kriminaliteta
basmati riž	
batler, butler	benchmark
▪baza (ljudje)	benchmarking
▼baza	bencinar
baza podatkov	bencinec
▼bazen	▼bencinski
bazna datoteka	bencinski servis
bazna postaja	bencinski šport
beachvolley	bencinski tolar
beagle	bend
beatlomanija	bentley
beaujolais	berlusconizem, berluskonizem
bebop	bermude
becirk	besedenje
bedž	besedijski
begavost	besedijske posebnosti
begosumje	▼besedilen
begosumnost	besedilna vrsta
bejba	besedilni korpus
bejbibif (SSKJ: baby beef)	besedilnik
bejbika	besedilnost
bejbisiter, babysitter	besedilopisec
bejbisiterka, babysitterka	besedilosloven
bejzbol (SSKJ: baseball)	besediloslovna analiza

besedoslovna študija	bioetična konvencija
bestseler (SSKJ: bestseller)	bioetična vprašanja
betakaroten	bioetik
betece (BTC)	bioetika
betlehemski	biofarmacevtika
betlehemska luč	biofilter
betlehemska zvezda	biogenetika
betlehemsko dete	biognoj
biblioterapija	biogorivo
bifidus, Bifidus	biohrana
big band, big bend	bioindikator
biker, bajker	bioinformatika
bikerski, bajkerski	bioinženiring
bikerska subkultura	bioizdelek
bikerski klub	biokatalizator
bikica	biokibernetika
bikulturen	biokmet
bikulturno okolje	biokmetija
billing, biling	biokmetijstvo
bingo	biokmetovalec
bioaktiv	biokmetovanje
bioaktivna snov	biokoledar
bioaktivna točka	biokruh
biocid	▼biološki
biočip	biološka raznovrstnost
biodinamičen	biološko orožje
biodinamično kmetijstvo	biomedicina
biodinamično pridelovanje hrane	biomedicinski
biodinamik	biomedicinska pomoč
▪biodinamika (ekol.)	biomedicinski inženiring
biodiverziteta	biomeso
biodizel	biometeorolog
biodizelski	biometričen
biodizelsko gorivo	biometrični čip
bioekvivalenca	biometrika
bioenergičarka	biomonitoring
bioenergetik	bioodpadek
bioenergetika	bioorožje
bioenergetska	biopiratstvo
bioenergetska polje	bioplín
bioenergetska zdravljenje	biopolitika
bioenergijski	bioprehrana
bioenergijske vrednosti	biopridelava
bioetanol	biopridelek
bioetičen	biopridelovalec

biopsiholog	▪blagovna znamka (pren.)
biopsihologija	blagovni center
bioptičen	blairizem
bioptični material	blairovski
bioptični vzorec	blairovski laburisti
biorazgradljiv	▼blef
biorazgradljivi odpadki	na blef (prisl. zv.)
biorazgradnja	(na blef odgovoriti)
bioreaktor	bleferstvo
bioresonanca	blefiranje
biostatistika	blejzer (SSKJ: blazer)
biotehnologija	blenda
biotehnološki	blendati
biotehnološke metode	bližnjevzhoden
biotehnološko podjetje	bližnjevzhodna kriza
bioterapevt	blog
bioterapija	bloganje
bioterorist	blogati
bioterorističen	blogger, bloger
bioteroristični napad	blokator
bioterorizem	bloker
biotrgovina	bluziti
biovreme	board, bord
biovremenar	boardanje, bordanje
biovremenski	boardar, bordar
biovremenska napoved	boardati, bordati
biovrt	boarder, border
biovrtnar	boarding, bording
biovrtnarjenje	▼bob (prid.) (SSKJ: m)
biozglavnik	bob steza, bobsteza
biozdravitelj	bobar
bioznanost	▼bodeč
bioživilo	▪bodeča neža (tur.: negativna ocena)
birdie	body, bodi
▼birmanski	body art, bodyart, bodiart
birmanski animator	body builder, bodybuilder, bodibilder
▫biten (rač.)	bodybuilderski, bodibilderski
bitna slika	bodybuildersko tekmovanje
▼bivalen	body building, bodybuilding, bodibilding
bivalna kultura	body guard, bodyguard, bodigard
bivalni vrt	body walking, bodywalking
bivalnik	bofor (SSKJ: beaufort)
biznismen, businessman	boksarice
▼blagoven	▼bolečinski
blagovna hiša	bolečinski prag

▼bolezen

bolezen izobilja
bolezen norih krav
bolezni odvisnosti

▪bolha (avto)

bolniškooskrben
bolniškooskrbni dan

▼bolonjski

bolonjska deklaracija
bolonjska reforma

▪bolšjak (trg)

bombeta
bombeška
bombolog
booker
bord, board
bordanje, boardanje
bordar, boardar
bordati, boardati
border, boarder
borderline
boarding, boarding
borelija
borelijski
borelijska okužba
borelioza

▼boriti se

ali smo se zato borili? (frazeol.)

borštnikovec

▼borza

borza znanja

▼borzen

borzna hiša
borzna kotacija
borzna tečajnica
borzni indeks
borzni posrednik
borzni trg

▪borznik (ekon.)

borzništvo

borznoposredniški

borznoposredniška hiša

bosančina

bošnjaški

bošnjaška kultura

▪boter (denarni podpornik)

botrovanc
botulin
bovin

bovina spongiformna encefalopatija
bovini spongiozni encefalitis

bowling (SSKJ: bowling)

▼božičen

božično vino

božičevanje

▪božičnica (ver. prireditev; denar. dodatek)

božično-novoleten
božično-novoletni prazniki

brahiterapija

brainstorming

brainwashing

▼bralnik

bralnik slike

bramac, Bramac

branding

branost

▪brat (tehnik)

medicinski brat

▪brati (rač.)

break dance, breakdance

breakdancer

brezazbesten

brezazbestna kritina

brezazbestna plošča

brezcestninski

brezcestninska cesta

brezglutenski

brezglutenska moka

brezhrbteničen

brezhrbtenični člani

brezjedrski

brezjedrsko območje

brezkontakten

brezkontaktna kartica

breznariti

brezpiloten

brezpilotno letalo

brezpláčnik

brezveze (povedk.)

brezveznost

brezvirusen	bungalovski
brezvirusne sadike	bungalowško naselje
brezvrvičen	bungee, bandži (prid.)
brezvrvični telefon	bungee skok
briefing, brifing	bungee jump, bandži džamp
▪brigadir (čin)	bungee jumping, bandži džamping
brik (prid.)	burger
brik embalaža	bushizem, bušizem
brionski	businessman, biznismen
brionska deklaracija	bušido
▪brisalka (rač.)	butalščina
▼brizgalen	butičen
brizgalni tiskalnik	butična ponudba
brkljalnik	butične cene
broker	butler, batler
brokerski	butoh
brokerska firma	buzi (m)
brokoli -ja (SSKJ: brokoli -ov)	▪bypass, bajpas (prid.; upr.)
brskalec	bypass podjetje
brskalen	bypass območje
brskalno okolje	byte, bajt
brskalnik	
▼bruseljski	C
bruseljska diplomacija	calgon, Calgon
bruseljska komisija	campus, kampus
bruseljska vrata	canabis, kanabis
bruseljske smernice	cankar
bruseljski parlament	capri, kapri (prid.)
bruseljščina	capri hlače
BSE	capuccino, kapučino
BTC	▪car (sleng.: pohvalen vzdevek za moškega)
bukla	carpaccio, karpačo
buler	carver (prid.)
bulimičarka	carver smuči
bulimičen	carving, karving
bulimična mladostnica	cash (SSKJ: keš)
bulimično nažiranje	casting, kasting
bulimično prenajedanje	casual (prid.)
bulimija	casual kolekcija
bulimik	casual obleka
bullying	casual stil
bulmastif	casual (prisl.)
bulterier	casual se obleči
bulvariziran	
bulvarizirani časopis	

catch-as-catch-can	certifikatna sredstva
catering, katering	certifikatna vrzel
CD	certifikatni delničar
CD-player	certifikatski
CD-plošča	certifikatska luknja
CD-rom, cd-rom, CD-ROM	certifikatska naložba
cede (CD)	certifikatska vrzel
cedejka	certifikatski račun
cederom (CD-rom)	certifikatsko premoženje
cederomski	cestniniti
cederomska oblika	cestninenje
cederomski pogon	cete (CT)
cederomski strežnik	chardonnay, šardone
cedeteka	cheeseburger, čizburger
celevita, Cedevida	chi, qi, či
celiakija	ciklamat
celjščina	ciljan
celostenski	ciljana inflacija
celostensko okno	ciljano zdravljenje
celuliten	■ ciljen (v zvezi z usmeritvijo dejavnosti)
celulitna masa	ciljna publika
celulitne blazinice	ciljna raziskava
■ cent (stotina evra)	ciljna skupina
▼ centralen	ciljni program
centralno zaklepanje	ciljni trg
centrist	cimer
centrističen	cimra
centristična stranka	citatnost
centristična vlada	citiranost
certificiranje	civi (m)
certifikacija	■ civilen (neinstitucionalen)
certifikacijski	civilna družba
certifikacijska vrzel	civilna neposlušnost
certifikacijski primanjkljaj	civilna pobuda
certifikacijski program	civilni pogum
certifikacijski sistem	civilno služenje vojaškega roka
■ certifikat (ekon.)	civilnik
lastninski certifikat	civilnodružben
▼ certifikat	civilnodružbena akcija
certifikat kakovosti	civilnodružbena organizacija
certifikaten	civilnodružbena pobuda
certifikatna agencija	civilnodružbeni nadzor
certifikatna listina	civilnodružbeno gibanje
certifikatna luknja	civilnozaščitnik
certifikatna naložba	clintonizem

clintonovski
 clintonovska Amerika
 clintonovska politika
clipboard
cockpit, kokpit
come back, comeback
common sense
▼cona
 cona za pešce
consulting, konzalting
cookie
▪cool, kul (dobro)
copywriter
cordon bleu
corn flakes, cornflakes, kornflejks
country, kantri (m)
country, kantri (prid.)
 country glasba
 country pevec
 country stil
crash, kreš
creutzfeldt-jakobov, Creutzfeldt-Jakobov
 creutzfeldt-jakobova bolezen
cross-country, cross country
CT
cuketa
cunami (SSKJ: tsunami)
curling, kerling
▪cvetenje (ekol.)
 cvetenje morja
▪cveteti (ekol.)
cvičkarija

Č

čabata
čador
čaga
čajčkar
čajepivec
▼čakanje
 (biti) na čakanju (frazeol.)
čakra
čao (SSKJ: ciao, čav)

čapec
▪čarovnik (rač.)
časopisar
časovnica
časovnik
▪částiti (plačati)
častnica
čebi (m)
čefur
čekiranje
čekirati
černobilski
 černobilska nesreča
 černobilski otroci
▪češnjevec (paradižnik)
▪četverica (polit.)
 proces proti četverici
 sojenje četverici
čezcesten
 čezcestni transparent
či, chi, qi
čičerika (SSKJ: čičerka)
či gong, čigong, qui gong, quigong
čili
čilijev
 čilijeva omaka
čip (prid.) (SSKJ: m)
 čip kartica, čipkartica
čipen
 čipna kartica
 čipna tehnologija
čipiranje
▪čist (povedk.: brez mamil)
čistun
▪čiščenje (polit.)
 etnično čiščenje
▼čitalnik
 čitalnik črtne kode
čizburger, cheeseburger
člankarica
členkar
človek-leto (m)
človekolik
 človekolika maska
▪človeškost (jezikosl.)

čofotalnik	daljinec
čokoholik	▼daljinski
čokoladnica	daljinski upravljač
čokolino, Čokolino	daljinsko ogrevanje
črkje	daljinsko upravljanje
črkovalnik	daljinsko zaklepanje
črkovno-štivilčen	damping (SSKJ: dumping)
črkovno-štivilčna oznaka	dampinški (SSKJ: dumpinški)
▼črn	dampinška ponudba
črna luknja	dampinške cene
črna sreda	dampinški uvoz
črna točka	▼dan
črni rak	dan državnosti
črno odlagališče	(svetovni) dan hoje
▼črnilo	(svetovni) dan knjige
črnilo v prahu	dan neodvisnosti
črnogorščina	dan odprtih vrat
črnograditeljstvo	dan samostojnosti
črnogradnja	dan Zemlje
▼črten	dandyjevski, dendijevski
črtna koda	dandyjevska manira
▼črtica	dandyjevska rutka
črtica heroina	▼darilen
■črv (rač.)	darilni bon
■čuk (bankovec za 1000 tolarjev)	darkerica
■čukec (telefon)	darkerstvo
čustvenosten	▼darovalec
čustvenostni označevalnik	darovalec organov
čutenjski	datotečen
čutenjski vzorec	datotečna priloga
čutnonazoren	datotečni format
čutnonazorna upodobitev	datotečni sistem
čvekalnica	datotečni strežnik
▼čvrst	▼davčen
čvrsti jogurt	davčna afera
D	davčna številka
dag (m)	▼davek
daj-dam (m)	davek na dodano vrednost
■daljava (na daljavo) (rač.)	daytonski
(izobraževanje) na daljavo	daytonski sporazum
(nakupovanje) na daljavo	DDV, ddv
(študij) na daljavo	deadline
	deaktivirati
	dealer, diler
	dealerski, dilerski

dealerska mreža	▪delavnica (aktivnosti, usposabljanje)
debalkanizacija	animatorska delavnica
debalkanizirati	glasbena delavnica
▼debaten	otroška delavnica
debatna kavarna	(program) v obliki delavnice
debaterstvo	tematska delavnica
debator	deležijski
debatorka	deležijski polstavek
deblokada	deležijsko izražanje
debriefing, debrifing	delfinarij
▼deček	delfinist
deček za vse	deliberativen
dedeve (DDV)	deliberativna demokracija
dedevejevski	delilec
dedevejevska podražitev	delilnica
dedevejevski dolg	deloholičarka
dedi	deloholičen
dednina	deloholična filozofija
defibrilator	deloholična žilica
defoliacija	deloholik
deforestacija	deloholizem
dehidriranost	delojemalski
deindeksacija	delojemalska organizacija
deinstitucionalizirati	delojemalske pravice
deit, dejt, Deit	deminer
dejavnica	deminiranje
▼dejavnik	demistifikacija
dejavnik tveganja	demonopolizacija
dejt (m)	demoraliziranec
dekanja	demotivirati
dekanka	demoverzija
dekanovati	denacionalizacijski
▼deklica	denacionalizacijski postopek
deklica za vse	denacionalizacijski upravičenec
dekofeiniziran	denacionalizacijski zahtevek
dekofeinizirana kava	denacionaliziran
dekomisija	denacionalizirano premoženje
dekomisijski	denacionalizirano stanovanje
dekomisijski načrt	denacionaliziranec
dekomisijski sklad	▪denarnica (rač.)
dekomprimirati	elektronska denarnica
dekomunizacija	dendijevski, dandyjevski
dekontaminirati	dendijevska manira
dekriminalizacija	dendijevski videz
dekriminalizirati	denominiran

denominiran dolg	▪dežuren (stalen)
denominiran v evrih	dežurni krivec
denominirati	diabetičarka
denotat	diabetolog
deoksiribonukleinski	diabetologija
deoksiribonukleinska kislina	dialoškost
depresivec	dianomanija
depresivnež	diapredavanje
desetdneven	dias
desetdnevna vojna	didžej (DJ)
designer, dizajner	didžejanje
designerski, dizajnerski	dietetičarka
designerska oblačila	dietolog
designerski biro	dietologija
desiro	dietoterapija
deskanje	digitalec
▪deskar (na snegu; na internetu)	▼digitalen
deskarski	digitalna baza podatkov
deskarska reprezentanca	digitalna fotografija
deskarski klub	digitalna revolucija
deskarski pancerji	digitalna tehnologija
deskarski skok	digitalna televizija
deskarsko tekmovanje	digitalni fotoaparat
▪deskati (na snegu; na internetu)	digitalni podatki
desktop	digitalni podpis
desnosredinski	digitalni zapis
desnosredinska stranka	digitalije
desnosredinska usmeritev	digitalizacija
destinacija	digitaliziran
desusovec	digitalizirani podatki
databuizirati	digitalizirati
detant	digitalnik
▪deteljica (cesta)	▼dihalen
detoksikacija	dihalna stiska
devede (DVD)	▼dihati
devetleten	dihati (komu) za ovratnik (frazol.)
devetletna osnovna šola	▼dijaški
devetletka	dijaški parlament
devetletkar	dilanje
devetošolec	dilcanje
▼deviški	diler, dealer
deviško olivno olje	dilerski, dealerski
deviško oljčno olje	dilerska mreža
▼dežela	dimljen
dežela na sončni strani Alp	dimljena postrv

dinozavromanija	dizajner, designer
dioksin	dizajnerski, designerski
diplomec	dizajnerska oblačila
direktorovati	dizajnerski biro
dirkalnik	dizajnerski predmet
▪ disk (rač.)	dizajnerski vrt
diskdžokej, diskjockey	dizajniran
disketar	dizajniran katalog
disketnik	dizajnirana vinska steklenica
▼ disco, disk (prid.)	dizajnirati
diskoklub (SSKJ: disk klub)	diznilendski, disneylandski
disko ples, diskoples	diznilandska turistična ponudba
disko uho	DJ
diskomanija	djutifri, duty free
▪ diskont (trgovina)	dlančen
▪ diskonten (trg.)	dlančne kosti
diskontna ponudba	dlančni računalnik
diskontna prodajalna	dlančni zaslon
diskontne cene	dlančnik
diskotečen	dnevnikovec
diskotečna zvrst	dnevnoinformativen
diskotečni trans	dnevnoinformativna oddaja
diskotečno življenje	dnevnoinformativni program
▪ diskoteka (lokal)	DNK
diskoven	▼ dober
diskovna enota	dobri holesterol
diskovni pogon	▼ dobrodelen
diskovno polje	dobrodeleni koncert
diskriminatoren	dobrodelnež
diskriminatorski ukrep	dobrostoječ
diskriminiranost	dobrostoječe podjetje
disneylandski, diznilandski	dočakanje
disneylandska atrakcija	▼ dodan
disneylandski kič	dodana vrednost
distres	(davek na dodano vrednost)
distrofik	dodelaven
diverzificirati	dodelavna dejavnost
diverziteta	dodelavni posli
divjeprivatizacijski	dodiplomec
divjeprivatizacijska mentaliteta	dodiplomski
divjevodaš	dodiplomska stopnja
▼ divji	dodiplomski študij
divja privatizacija	dogajalen
divje lastninjenje	dogajalni čas
divje odlagališče	dogajalni prostor

▼dogajati (SSKJ: dogajati se)	donositev
kaj dogaja?	dopamin
dogrevati	dopingiran
▼dohoden	dopingiran športnik
dohodni klic	dopingiranec
doizobraziti	dopinški
doizobraževanje	dopinška afera
dojenčica	dopinška komisija
dokapitalizacija	dopinška kontrola
dokapitalizacijski	dopinški test
dokapitalizacijska vsota	doplačilnica
dokapitalizacijske delnice	■dopoldanec (vlomilec)
dokapitalizacijski delež	dopolnjiv
dokapitalizirati	dopolnjiv študij
▼doktor (prid.) (SSKJ: m)	dopustologija
doktor roman	dopustovati
doktorant	dosneževanje
dolenjka	dosojati
dolgometražec	dosovski
▼dolgoročen	dosovska politika
dolgoročni spomin	dosovski program
▼dolgotrajen	dostavnik
dolgotrajni spomin	▼dostop
dolgovan	dostop do interneta
dolgovani znesek	dostop do podatkov
dolgozrnat	dostopanje
dolgozrnati riž	dostopati
■domač (rač.)	dostopoven
domača (spletna) stran	dostopovno geslo
domači studio	dostopovno omrežje
domačenje	doša
■domačiti (jezikosl.)	došolanje
■domec (oskrbovanec)	dot-com, dot com, dotcom (prid.)
domiada, domijada	dot-com podjetje
domka	dovoznica
■domov (rač.)	downloadar
donat, Donat	downloadati
donatorka	downov, Downov
donatorstvo	downov sindrom
donegovan	down town, downtown
donegovano vino	dozator
donegovati	dražbenik
donor	dressing, dresing
donorski	▼drevesen
donorski program	drevesna kirurgija

drevesna (datotečna) struktura	duatlon
drevesni prikaz	duhovnozgodovinski
▪drevo (jezikosl.; rač.)	duhovnozgodovinski položaj
drink	dunajec
drive-in, drive in (prid.)	duty free, djutifri
drive-in kino	DVD, dvd
drive-in restavracija	▼dvoceven
▪drkati (zafrkavati)	dvocevni predor
▼droben	▪dvojček (WTC v New Yorku)
drobni tisk	dvoklik
drogeraš	dvoklikniti
drogiran	dvopasovnica
drogiran voznik	dvopredmetnik
drogiranec	dvostarševski
drogirati se	dvostarševska družina
dr.-roman	džakuzi, jacuzzi, jakuzi
▪drseč (premakljiv)	džambo, jumbo (m)
drseči delovni čas	džambo, jumbo (prid.)
drugačnež	džambo pano
▼drugi	džambo plakat
drugi jezik	džambo steklenica
drugorazrednež	džambo topli sendvič
drugorazrednost	džank
▼družba	džanki, junkie
družba z omejeno odgovornostjo	džankizacija
▪družbenica (podjetnica)	džek
družbenosten	džekit, džeki, jacket
družbenostno jezikoslovje	džemal
družilnik	džentelman (SSKJ: gentleman)
▼družinski	džetset, jet set, jetset
družinska medicina	džezbalet, jazzbalet
družinska politika	džezist (SSKJ: jazzist)
družinski zdravnik	džezovski (SSKJ: jazzovski)
družinsko podjetje	džezovski festival
▼državljan	džezovski klub
državljan sveta	džezovski ritmi
▼državljanski	džiesem (GSM)
državljanska neposlušnost	džins (SSKJ: jeans)
državnosvetniški	džipar
državnosvetniška komisija	džoger, jogger
državnosvetniške volitve	džoging (SSKJ: jogging)
državotvornosten	džoint, džojnt (SSKJ: joint)
državotvornostni koncept	
▼dualen	
dualni sistem izobraževanja	

E

- e-agencija
easy, izi
 na easy (prisl. zv.)
e-bančništvo
ebola
ecstasy, extasy, ekstazi
e-čestitka
edigs, Edigs
▪editor (rač.)
e-dohodnina
e-ekonomija
egiptomanija
egoman
egomanija
egomanijak
egotrip
e-klepetalnica
e-klik
e-knjiga
e-knjigarna
ekobojevnik
ekobus
ekocid
ekodukt
ekokamp, eko kamp
ekokatastrofa
ekokmetija, eko kmetija
ekokontejner, eko kontejner
ekokrzno, eko krvno
ekologizem
ekologizirati
▼ekološki
 ekološka prijavnost (proizvodov)
 ekološki otok
 ekološki znak
ekološko (prisl.)
 ekološko prijazen (papir)
 ekološko vesti se
ekomafija
e-konferanca
ekonometrija
ekootok, eko otok
ekopraznik, eko praznik
ekoproizvod, eko proizvod
ekošola, eko šola
ekoterorizem
ekotočka
ekotoksikologija
ekotržnica, eko tržnica
ekoturizem, eko turizem
ekozastava
ekraniziran
 ekranizirana drama
ekskluziva
ekslibrist
eksminister
▪eksorcist (ver.: izganjalec hudiča)
eksperimentalec
eksperten
 ekspertna komisija
ekspertinja
ekspertka
eksplantacija
ekspreso
ekstazi, extasy, ecstasy
eksterek
▼eksteren
 eksterna matura
ekstranet
ekumenizem
elanke
elastan
eldeesovec
eldeesovski
 eldeesovski program
elektorat
▼električen
 električna stimulacija
▼elektromagneten
 elektromagnetno sevanje
elektromobil
▪elektronika (tehnologija, instrumenti)
▼elektronski
 elektronska denarnica
 elektronska klepetalnica
 elektronska pošta
 elektronska redovalnica
 elektronska slika

elektronska tablica	enciklopedistika
elektronska tajnica	endorfin
elektronski časopis	energent
elektronski denar	▼ energijski
elektronski podpis	energijska nalepka
elektronski poštni predal	energijske zaloge
elektronski slovar	energijsko polje
elektronski smog	▼ energijsko (prisl.)
elektronsko črnilo	energijsko varčen
elektronsko pisalo	enkratnica
elektronsko poslovanje	▼ enoceven
elektronsko trgovanje	enocevni predor
elektrosmog	enodnas (m)
elektrostimulacija	■ enojček (telefon; človek; embalaža)
elektrošoker	enonacionalen
elitist	enonacionalna država
elitnež	enoprostorec
elitnik	enostarševski
elokvenca	enostarševska družina
elstar	enoteka
e-mail	enoumje
emailer	enoumnež
▫ emajlirati (rač.)	enouporabniški
embalažnina	enouporabniški računalnik
embea (MBA)	enozvezkovnik
embeajevec	enter
emocionalec	entertainer
empatičen	■ entiteta (polit.; upr.)
empatična komunikacija	e-pismenost
empatija	e-pismo
EMŠO, emšo	e-podpis
emtivi (m) (MTV)	■ eponim (jezikosl.)
emtivi (prid.)	e-poslovanje
emtivi pianist	e-pošta
emtivi videospot	e-pošten
emtivijevski	e-poštni imenik
emtivijevski stil	e-poštni naslov
emtivijevski šovbiznis	e-potrošnik
emtivijevski videospot	ergometrija
emtivizirati	eritropoetin
▼ en	erlihioza
ena a (frazeol.)	▼ erotičen
enakopisnica	erotično perilo
e-naslov, enaslov	erotizirati
encefalopatija	erteve (RTV)

ertevejevec	EU-jevski
ertevejevski	EU-jevska kulturna politika
ertevejevski novinar	
esdeesovec	EU-jski
esdeesovski	EU-jska Slovenija
esdeesovski volivci	
esejiziran	euribor, evribor
esejizirani roman	
esemes (SMS)	euro, evro
eskadejevec	evalvacijski
eskadejevski	evalvacijska študija
eskadejevski program	
eskalirati	evangelizacija
eskapizem	evforik
eskivirati	evroatlantski
e-slama	evroatlantske povezave
e-smet	evrobankovec, evro bankovec
estetinja	evrobarometer, evro barometer
▪estrada (pevci, zvezdniki)	evrobesednjak
estradnik	evrobirokrat, evro birokrat
e-šola	evrobus
etabliran	evrocentrizem
etablirani snobi	evrodežela, evro dežela
etažnik	evrofobija
e-tečaj	evrofon
▪etiketirati (naslavljati)	evrokalkulator, evro kalkulator
etilometer	evrokomisar
▼etničen	evrokovanec, evro kovanec
etnično čiščenje	evrokracija
etnija	evrokrat
etnik	evroliga, evro liga
etno (m)	evroligaš
etnocentrizem	evromonetaren
etnocid	evromonetarno območje
etnoglasba, etno glasba	evronavdušenec, evro navdušenec
etnoglasben	evroobmočje, evro območje
etnoglasbena skupina	evroobveznica, evro obveznica
etnogodba, etno godba	europarlament, evro parlament
etnokoreologija	europarlamentarec, evro parlamentarec
etnolingvistika	evopejec
etnopop	evropesimizem
etnostil	europocentrizem
etnovečer, etno večer	evropomoč
e-točka	evroposlanec, evro poslanec
e-turizem	▪evropski (v zvezi z Evropsko unijo, Evropsko zvezo)
	evropske volitve
	evropski parlament
	evropski poslanec
	▼evropski

evropska kulturna identiteta	faks-modem, faks modem, faksmodem
evropskost	faktoring, factoring
evrorealist	falcon, falkon, Falcon
evroregija, evro regija	faliti
evroskepticizem	familiarizirati
evroskeptik, evro skeptik	famozno (prisl.) (▼famozen)
evroskupina, evro skupina	famozno formuliran
evroslovenščina	fan, □fen (občudovalec)
evrosuper, evro super	fancy, fensi (prid.; povedk.)
evrovoltve, evro volitve	fancy lokal
evrski	fank, funk
evrska naložba	fanzin
evrski bankovec	▪faraonka (mravlja)
evrski kovanec	fast-food, fast food, fastfood, fastfud (m)
evrsko območje	fast-food, fast food, fastfood, fastfud (prid.)
explorer	fast-food podjetnik
extasy, ekstazi, ecstasy	fast-food restavracija
e-zasvojenec	fast-food zaslужkarstvo
e-zirati	fastfudist
▪ezoteričen (duhovno-energijski)	fašistoiden
ezoterična duhovnost	fašistoidna ksenofobija
ezoterična filozofija	fašistoidni režim
ezoterik	fatalka
ezoterika	fatva
F	
faca	favela
facelifting	▪fax, faks (m; ptt)
factoring, faktoring	fax, faks (prid.)
fado	fax številka
fajl, file	▪fazan (začetnik)
fajter, fighter	feed-back, feed back, feedback, fidbek
fak, fuck (medm.)	feeling, filing
▪faks, fax (m; ptt)	feler
faks, fax (prid.)	feminativ
faks številka	feminist
faksen	feminiziran
faksna povezava	feminizirani poklici
faksiranje	□fen, fan (občudovalec)
faksirati	fenati
faksiren	feng-shui, feng shui, feng-šu, feng šu
faksirna naprava	fensi, fancy (prid.; povedk.)
faksirni servis	fensi lokal
	feragosto
	fest (m)
	▼festival
	festival znanosti

■fešta (praznovanje)	flop (m)
feta	floppy, flopi
fidbek, feed back, feedback, feed-back	■floristika (cvetl.)
fidelin	fobik
fighter, fajter	fokolar
fiksar	folder
▼fiksen	folk (m)
fiksna telefonija	folk (prid.)
fiksni telefon	folk glasba
file, fajl	folkloriada, folklorijada
filming, feeling	fondu, fondi
filmarija	font
filmičen	fopati
filmična literatura	fora
filmiziran	forenzik
filmizirana legenda	forenzika
filmofil	forhend (SSKJ: forehand)
filmoljub	formatirati
filmotrštvo	forumovec
filofaks	forverdirati
▼finančen	foteljaš
finančna policija	fotka
finiširati	fotkanje
fintirati	fotoavtomat
fit (povedk.)	fotoesej
fitness, fitnes (m)	fotogalerija
fitness, fitnes (prid.)	▼fotografski
fitness center	fotografski spomin
fitness oprema	fotokopirec
fitnesar	fotokopiren
fitnesirati	fotokopirni stroj
fitofarmacevtski	fotokopirnica
fitofarmacevtsko sredstvo	fotomonografija
fitosanitaren	fotosenzibilen
fitosanitarna inšpekcija	otosenzibilna oseba
fitoterapija	fototapeta
fiziater	fototiskalnik
fiziatrinja	fotozgodba
flambiran	fragmentacija
flambirane palačinke	frajariti
flamenko	francistika
flanc	▼francoski
flashback	francoska štruca
flat, flet	francoski rogljiček
flokist	frangleščina

franšizing	gastroenterologija
frape (SSKJ: frappé)	gaulist, golist
frazem	gaulističen, golističen
frend	gaulistična stranka
frendica	gaulistični minister
frik	gaulizem, golizem
fritirati	gay, gej (m)
frizbi	gay, gej (prid.)
frka	gej parada
frontman	gej revija
frutarijanec	gayevski, gejevski
fuck, fak (medm.)	gejevska poroka
fulkulščina	gejevski film
full, ful (prisl.)	gejevsko partnerstvo
full dobro	gayevstvo, gejevstvo
na full	gazebo
full time (prid.)	gazpacho, gazpačo
full time raziskovalec	▪generacija (teh.)
funk, fank	▪generalica (čin)
funkcijskozvrsten	generalinja
funkcijskozvrstna oznaka	▪generalka (čin)
▼funkcionalen	▪generativen (tvorben)
funkcionalna pismenost	generativna slovnica
furby	generativni mehanizem
futurolog	▼generičen
fuž	generično zdravilo

G

gadafizem	generik
gamaglobulin (SSKJ: gama globulin)	▼genetski
gandhijevski, gandjevski	genetski inženiring
gandhijevska drža	genetsko (prisl.)
gandhijevska politika	genetsko spremenjena hrana
gandhijevski odpor	genetsko spremenjene rastline
gandhizem, gandizem	genetsko spremenjen virus
ganja, gandža	genialka, genijalka
▼garažen	genijka
garažna hiša	genom
garažiran	genomika
garažiran avto	▼genski
garažnina	genska banka
gastarbajter	genska revolucija
gastroenterolog	genski inženiring
	gensko inženirstvo
	gensko (prisl.)
	gensko spremenjena hrana
	gentilizem

geografinja	globalističen
geolingvistika	globalistična politika
geomantija	globalistična tendenca
geometrinja	globalizacija
geostacionaren	globalizacijski
geostacionarni satelit	globalizacijske povezave
geostrateški	globalizacijski proces
geostrateški interesi	globalizem
geostrateški položaj	globalizirati
geotermalen	globalnost
geotermalna energija	gloss, glos
geotermalna voda	gloster
getizacija	▪gnezdenje (jezikosl.)
getizirati	gnjavator
▪geto (pren.)	▪goba (cvetl.)
getoizacija	gobarna
getoizirati	▪gobica (frizura; mn.: mamilo)
ghostwriter	gokartist
gibalno (prisl.) (▼gibalen)	golfist
gibalno ovirani ljudje	golgeter
gigabit	▪golica (hrenovka)
gigabyte, gigabajt	golist, gaulist
gimnaziada, gimnazijada	golističen, gaulističen
ginseng	golistična stranka
gladovnik	golistični minister
glamour, glamur	golizem, gaulizem
glamuren	goncourt, Goncourt
glamurna modna prireditev	▪gong (nagrada)
glamurozen	gong popularnosti
glamurozna prireditev	gongovec
▼glasben	▪gonilnik (rač.)
glasbena delavnica	googlanje, guglanje
glasbena kartica	googlati, guglati
glasbena terapija	google, Google
glasbeni stolp	gorenjka
▪glasnost (polit.)	goreteks
glavobolnik	goroteks
gledanost	▼gorski
gledljivost	gorski kolesar
glinopor	gorsko kolo
glisirati	gospel
▼globalen	gospelovski
globalna vas	gospelovski zbor
globalno založništvo	gospodinjec
▪globalist (soc.)	▼gospodinjski

gospodinjska soba	grickanje
▪gostiti (povabiti, organizirati)	grickati
gostujoč	grisin (pekarski izdelek)
gostujoča razstava	▫grivna (ukrajinska denarna enota)
gostujoči predavatelj	▪grozljivka (povedk.: težek položaj)
gostujoči profesor	gruzijščina
gotovinar	gruzinščina
▪govedar (v zvezi z narodno-zabavno glasbo)	GSM, gsm
▼goveji	guglanje, googlanje
goveja glasba	guglati, googlati
goveja spongiformna encefalopatija	gumenjak
govorka	gumitvist
gradiven	guru
gradivna zbirk	gurujski
gradivni vir	gurujska mistika
▼grafičen	H
grafična kartica	habitat
grafična tablica	hadezejevec
grafični vmesnik	hadž
▪grafit (napis, risba na zidu)	haiderizacija
grafitar	haiku (m)
grafitarski	haiku (prid.)
grafitarska dejavnost	haiku natečaj
grafitarske scene	haiku pesnik
grafitarstvo	haiku poezija
grafitiranje	haikuist
grafitoman	haikujevski
grafoskop	haikujevska vrstica
grafoterapija	haikujski
grammy, gremi	haikujski slog
granatirati	hajmatdinst, heimatdienst, Heimatdienst
grand slam	hajmatdinstovski, heimatdienstovski
▪grbina (cestna ovira)	hajmatdinstovski politikant
▼grd	haloween
grdi raček	▪haló? (sleng.: medm. začudenja, nestrinjanja)
grebator	halogenka
grebatorski	halty, halty
grebatorska skupina	halucinatoren
▪grebsti se (grobo si prizadevati)	halucinatorne podobe
(SSKJ: grebsti)	halucinatorno stanje
▪greda (ekol.)	halucinogen
topla greda	halucinogene droge
greenpeacovec, grinpisovec	
gregorček	
grejpfrut (SSKJ: grapefruit)	

hamasovec	heroinska naveza
hamburgerizacija	heroinska pot
handkejevski	herpesen
handkejevska poteza	herpesni mehurček
handy, hendi	herpesno obolenje
happylog	herpetičen
hardcore, hardkor (prid.)	herpetične spremembe
hardcore bajker	herpetični izpuščaj
hardcore kritika	hetero (m)
hardcore navijači	heteroseksualec
hard disk	hevimetalec, heavymetalec
hard rock, hardrock, hardrok	hidroizolacija
hardrocker, hardroker	hidroizolirati
hardrockovski, hardrokovski	hidromasaža
hardrockovska skupina	higienist
hardrockovski kitarist	hiperaktiv
harikrišnovec	hiperaktivni otrok
▪harmonika (plisirano krilo)	hiperaktivnost
harmonikariada, harmonikarijada	hipermarket
harmonogram	hipertekst, hypertext
haski, husky	hiperteksten
hašišar	hipertekstne povezave
haus, house	hipertekstni sestavki
hazarderstvo	hip-hop, hip hop, hiphop (m)
▪hčerinski (upr.)	hip-hop, hip hop, hiphop (prid.)
hčerinska banka	hip-hop aerobika
hčerinsko podjetje	hip-hop glasba
▪hči (upr.)	hip-hop kultura
hearing	hiphopar
heavy metal	hipijelevski
heavymetalec, hevimetalec	hipijevska glasba
heimatdienst, Heimatdienst, hajmatdinst	hipijevska kultura
heimatdienstovski, hajmatdinstovski	hipijevska moda
heimatdienstovska vnema	hipijevska šestdeseta leta
hekanje	hipijevstvo
heker	hipnotrapevt
hekterski	hipoterapija
hekterske metode	hispanistika
hekterski žargon	▪hit (izjemni, popularni dosežek)
heliodrom	▼hiter
heliopart	hitra hrana
hemofilik	(restavracija s hitro hrano)
hendi, handy	hitra pošta
hepening (SSKJ: happening)	hitovec
heroinski	▼hitro (prisl.)

hitro pripravljena hrana
hitropripravljen
hitropripravljava hrana
hitropripravljen napitek
▼hitrosten
hitrostne ovire
HIV, hiv
hivovski
hivovska seropozitivnost
▼hladen
hladni bife
hobit
hobok
▪hod (gostin.)
▪hojica (pripomoček za bolnike)
holdinški
holdinška družba
holdinško podjetje
holističen
holistična metoda
holistični pogled
holistično mišljenje
holivudizem
holivudski (SSKJ: hollywoodski)
holivudska melodrama
hologram
homeopatinja
homeostaza
homič
homoerotičen
homoerotična afera
homoerotična poezija
homoerotično partnerstvo
homoerotično razmerje
homofobija
homologacija
homologacijski
homologacijski pravilnik
homologacijsko potrdilo
homo mobitelus
homo politicus, homo politikus
homo turisticus, homo turistikus
homo xerox
hors
▪hospic (duhovna pomoč)

hostel
hostesen
hostesna služba
hostesnik
hot line
hotmail, Hotmail
house, haus
hrbteničar
▪hrošč (rač.: virus)
milenijski hrošč
hrska (m)
hrustek
▼hrušev
hrušev ožig
▪hruška (gradb.: tovornjak)
humanistika
▼humanitaren
humanitarna pomoč
humanitarni koncert
humanitarni most
husky, haski
hypertext, hipertekst

I

iatrogen
iatrogene komplikacije
ibogain
iforjevec
▼igla
(biti, pristati) na igli (frazeol.)
igličar
iglomat
▼igralen
igralna palica
igralničar
igralnina
igralniški
igralniška podjetja
igralniška zakonodaja
igralniški lobi
igralniški turizem
igralništvo
igričar

igričarski	informacijska zasebnost
igričarska populacija	informacijski šok
igričarska revija	informacijski šum
igričarske grafične kartice	informacijsko orodje
igroteka	▼ informativen
■ ikona (rač.; idol)	informativni dan
iksar	informatizacija
ikser	informatiziranost
iks-ipsilon (m)	informatizirati
imagologija	infotehnologija
▼ ime	infotočka, info točka
ime datoteke	■ iniciacija (pren.)
■ imenik (rač.)	iniciacijski
imenoslovec	iniciacijski obred
imisija	iniciacijski pomen
imisijski	ink-jet, ink jet, inkjet (prid.)
imisijske koncentracije	ink-jet tiskalnik
imisijske meritve	inkontinenca
impeachment, impičment	■ inkubator (pren.)
implementacija	in-line, in line, inline (prid.)
implementirati	in-line hokej
improdelavnica, impro delavnica	■ input (začetni prispevek)
imrogledališče, impro gledališče	insider, insajder
improliga, impro liga	insiderski, insajderski
improligaš	insiderske informacije
improvečer, impro večer	■ instalacija (um.)
impulzivnež	■ instant (prid.: pren.; povedk.)
imunoglobulin	instant duhovnost
imunolog	instant rešitev
imunoterapija	instant uspešnica
▼ imunski	instant zvezdnik
imunski sistem	instant življenje
imunski vtis	instanten
□ in (povedk., sleng.: v modi)	instantna kava
indeksacija	instantne rešitve
individualec	instantno življenje
infarktaš	■ integriran (ekol.)
infobus	integrirana pridelava
infocenter, info center	▼ intelektualen
infolinija, info linija	intelektualna lastnina
infomat	interaktivten
▼ informacijski	interaktivna konferanca
informacijska družba	interaktivni mediji
informacijska revolucija	interaktivni program
informacijska vojna	interaktivni slovar

interaktivnost	interpeliranec
intercity, Intercity	▼interpretativen
interkulturnen	interpretativni esej
interkulturna situacija	interpreter
interkulturni projekt	intertekstualnost
internet (m)	intervenca
internet (prid.)	interventen
internet cafe, internetcafe	interventna sredstva
internet kavarna	interventni ukrep
internet klepetalnica	interventni zakon
internet knjigarna	intifada
internet naslov	intranet
internet povezava	intraneten
internet stran	intranetni strežnik
internetar	invaziven
interneten	invazivna okužba
internetna govorilnica	invazivna preiskava
internetna kavarna	in vitro
internetna klepetalnica	in vivo
internetna povezava	ionizator
internetni naslov	irakizirati
internetni strežnik	iranist
internetizacija	iraški
internetizirati	iraška kriza
internetnik	iraška vojna
internetomanija	IRC, irc
internetov	ircanje
internetove storitve	ircati
internetov naslov	iridologija
internetov standard	irokeza
internetovec	ironman
internetovski	▼iskalec
internetovski naslov	iskalec zaposlitve
internetovsko podjetje	▼iskalen
internetski	iskalni pogoj
internetska mreža	iskalni program
internetska pismenost	■iskalnik (rač.)
intertetska stran	islamist
internetski vmesnik	islamizirati
interoperabilen	islamofobija
interoperabilna lokomotiva	▼istospolen
interoperabilnost	istospolna poroka
interpelacijski	istospolni partner
interpelacijska razprava	italijanček
interpelacijski postopek	italovestern

▼izbiren	jadralen
izbirne vsebine	jadralna deska
izbirnik	jadralno padalo
izbrisanc	jadralno padalstvo
izbrisani (m)	jager, Jager
▪izbrisati (polit.)	jahtar
izganjalec	jahtarstvo
izganjalec hudiča	jak, Jak
izgorelost	jakuza
izgubarski	jam-session, jam session
izgubarsko podjetje	jančarjevski
▪izhod (rač.)	jančarjevska groteska
izi, easy	jang
na izi (prisl. zv.)	janševeč
(na izi naređiti)	janšizem
▼izklopiti	japanka
izklopiti možgane (frazeol.)	japi, yuppie
izlastnoimenski	japijevski, yuppiejevski
izlastnoimenski izraz	japijevska elita
izletničar	japijevska generacija
izložek	japijevski sindrom
▼izmenljiv	japijevstvo, yuppijevstvo
izmenljivi disk	japijka
▼izobraževanje	japonec
izobraževanje na daljavo	japonologija
izolat	jasličar
izpitnina	jasličarstvo
izpogajati	jasličen
izposojanost	jaslična skupina
izposojevališče	jaslične figurice
izrazijski	jaslični oddelek
izrazijska izvirnost	▼javen
izrazijski slovar	javna raba
izroček	(slovenščina v javni rabi)
▪izvidnik (skavtsko)	javni dolg
izvirski	javno dobro
izviriska voda	javljalec
izviseti	javljalec požara
	javnofinančen
	javnofinančna kriza
	javnofinančna politika
	javnofinančna sredstva
jacket, džekit, džeki	javnomnenjski
jackpot	javnomnenjska anketa
jacuzzi, džakuzi, jakuzi	javnomnenjska raziskava

J

jacket, džekit, džeki
jackpot
jacuzzi, džakuzi, jakuzi

jazovski	joystick
jazovske iluzije	
jazzbalet, džezbalet	judoističen
▼ jed	judoistična reprezentanca
jed na žlico	judoistični turnir
▼ jedrski	juga, Juga
jedrska nesreča	jugoarmada
jedrski test	jugomafija
jedrsko odlagališče	jugonostalgija
jedrsko testiranje	jugonostalgik
keklenica	jugorock, jugorok
ješiva	jugoslovanar
jet set, jetset, džetset	jugotrg
▼ jezikoven	jugovič
jezikovna infrastruktura	jugovina
jezikovna politika	jugovojska
jezikovna raznolikost	julijana, Julijana
jezikovna strategija	jumbo, džambo (m)
jezikovne tehnologije	jumbo, džambo (prid.)
jezikovni imperializem	jumbo kontejner
jezikovno načrtovanje	jumbo letalo
jezikovno orodje	jumbo plakat
jezikovno svetovanje	jumbo zaslon
jezikovnopolitičen	jungovec
jezikovnopolitične razmere	jungovski
jezikovnopolitični program	jungovska psihoanaliza
▪ ježek (zapenjalo; frizura)	jungovski analitik
jin	junk (prid.)
jin-jang (m)	junk tehnologija
jin-jang (prid.)	junk bonds
jin-jang filozofija	junk food
jogger, džoger	junkie, džanki
jogijski	junk mail
jogijska meditacija	jushostl, youth hostel
jogijske vaje	▪ jutranjik (radijski napovedovalec)
jogijski položaj	
jogurten	K
jogurtina omaka	
jogurtina revolucija	▼ kabelski
joint venture	kabelski internet
jo-jo (prid.)	kadetinja
jo-jo hujšanje	▪ kadriranje (upr.)
jojoba	▪ kadrirati (upr.)
▪ joker (človek)	kafeterija
josta	kafič

kajakarjenje	kapučin
kajakašica	kapučino, capuccino
kajmebrigavščina	karambola
kalašnikov	karaokar
kalašnikovka	karaoke
kalimero, Kalimero	karavanški
kalimerovski	karavanški fen
kalimerovsko vedenje	karavanški predor
kalimerovstvo	kardamon
kameleonka	kardiofitnes
kamionar	kardiomobil
kamkorder	kardiovaskularen
kamničan	kardiovaskularne bolezni
kampanjec	kardiovaskularni center
kampus, campus	kari (SSKJ: curry)
kanabis, cannabis	karieren
kanadar	karierne možnosti
kanapejček	karierne želje
kancerogeneza	karierni načrt
kancerogenost	karizmatičnost
kanelon	karkolizem
kanjoning	karmičen
kalanhoja	karmična povezanost
kanoniziran	karpačo, carpaccio
kanonizirana umetnost	kartičen
kantavtorski	kartična tehnologija
kantavtorska poezija	kartična transakcija
kantavtorski program	kartični telefon
kantavtorstvo	kartist
kantonizacija	kartodrom
kantri, country (m)	kartomat
kantri, country (prid.)	karving, carving
kantri pevec, kantri pevec	kasetar
kanunarjenje	▼kaseten
kao	kasetna bomba
▼kap	kasetnik
da te kap (frazeol.)	kasting, casting
kapeclet	▼kataloški
kapha	kataloška prodaja
▼kapitalski	▼kataložen
kapitalski delež	kataložni zapis
kapitalski trg	catehumenat
kapri, capri (prid.)	katering, catering
kapri hlače	kavbojec
kaprijke	kavomat

kavopivec	kiropraktičen
▼kdo	kiropraktični center
kdo je kdo (m)	kiropraktično zdravljenje
kdovekaterič	kiropraktik
kebab	kiropraktika
▫kebrček (jutranje žganje)	▼kisel
kečap	kisli dež
kekčevke	▼kitajski
kelnariti	kitajska medicina
keltika, Keltika	klanovski
▼kemičen	klanovska politika
kemično stranišče	klanovstvo
kemometrija	▫klas (razred)
kemoterapevtik	▪klasika (povedk.: običajno)
▪kenguru (za nošenje dojenčkov)	▪klaviature (instrument)
kengurujčkanje	klaviaturist
keramičar	▪klavzura (zaprta seja)
kerling, curling	▪klavzuren (zaprt)
kforjevec	klavzurna seja sveta
kiberkavarna, kiber kavarna	klementina
▼kibernetičen	klepetalec
kibernetična kavarna	klepetalnica
kibernetični prostor	kleptokracija
kibernetični terorist	kleptomafija
kibernetizacija	klerikalizacija
kiberprostor, kiber prostor	klicariti
kiberščak	klicatelj
kiberterorist, kiber terorist	▼klicen
kiberumetnost, kiber umetnost	klicni dostop
kibervojna, kiber vojna	▪klientela (uporabnik sploh)
kiborg	klientelističen
kiborški	klientelistična kadrovska čistka
kiborška entiteta	klientelistična politika
kick-box, kickbox, kikbox	klientelizem
kikirikijev	▫klik (rač.)
kikirikijevo maslo	klikanje
kilaža	▫klikati (rač.)
kilobit	▫klikniti (rač.)
kilobyte, kilabajt	kliping
kineziologija	▼ključ
kineziterapija	(hiša) na ključ (prisl. zv., frazeol.)
kiotski, kjotski	▼ključen
kiotski sporazum	ključna beseda
▫kip (način odpiranja)	▪klon (genet.)
(okno) na kip	kloner

kloniranec	kolokator
kloniranje	kolonoskopija
klonirati	kolumna
klopji	kolumnist
klopje leto	kolumnističen
kloramfenikol	kolumnistična zgodba
kloramfenikolski	kolumnistika
kloramfenikolsko mleko	kombiplošča, kombi plošča
kloramfenikolska afera	▼komentar
klošariti	▪brez komentarja (izraža ogorčenje)
klošarjenje	▼komercialen
klošarka	komercialna televizija
klošarski	komercialka
klošarsko življenje	▼kompakten
klošarstvo	kompaktna plošča
klovnesa	kompaktni disk
▼kmetija	kompatibilec
kmetija odprtih vrat	kompetitiven
▪knjigar (strokovni delavec)	kompetitivna družba
knjigarka	kompetitivna prednost
knjigomat	kompetitivno gospodarstvo
knjigosled	kompjuterizacija
knorr, Knorr (prid.)	▼komplementaren
knorr goveja kocka	komplementarna medicina
knorr juha	komplementarno zdravljenje
kobilca	kompostarna
kocbekovec	kompostnik
kočevarščina	kompulziven
kodiren	kompulzivno prenajedenje
kodirni ključ	komunikabilen
kodirnik	komunikabilen vodja
kodralnik	komunikator
koencim	komunikolog
kofetkanje	komunikološki
kofetkati	komunikološka revija
kogeneracija	komunikološka študija
kokakola (SSKJ: coca-cola)	koncesnina
kokpit, cockpit	▼končen
kolabirati	v končni fazi (prisl. zv.; členk. zv.)
▪kolač (statist.)	kondomat
kolateralna	konkatedrala
kolenčnik	▪konkordanča (rač.)
kolesariada, kolesarijada	▪konkordančen (rač.)
▪kolesarke (hlače)	konkordančna vrstica
kolokacija	konkordančni iskalnik

konkordančnik	korpusno jezikoslovje
konkretnež	korpusno slovaropisje
▼konkurenčen	kortikosteroid
konkurenčna klavzula	kortizol
▼konsekutiven	▼kosilnica
konsekutivni tolmač	kosilnica na nitko
konsenzen	▫kosovec (polit.)
konsenzna rešitev	▼kosoven
konsenzualen	kosovni material
konsenzualno odločanje	(odvoz) kosovnega materiala
▼kontakten	kosovni odpadki
kontaktna oddaja	▼kosten
kontaktna oseba	kostna gostota
kontemplativec	kostna masa
▼kontinentalen	▼košarica
kontinentalni zajtrk	košarica življenjskih stroškov
▪kontinuiteta (publ., polit.)	kozmobejba
kontinuiteten	kozmodisk
kontinuitetna politična elita	kozmogram
kontinuitetni novinarji	▼krajinski
kontraceptiv	krajinska arhitektura
kontroling	krajinski arhitekt
kontroverzen	krajinski park
kontroverzna osebnost	▼kranjski
kontroverzno stališče	kranjska Sorbona, kranjska sorbona
konvencionalec	krasoslovec
▪konvertirati (rač.)	krasosloven
konzalting, consulting	krasoslovna šola
konzulka	krasoslovno raziskovanje
koordinatorica	kratkometražec
koordinatorka	▼kreativen
koprocesor	kreativno pisanje
korejec	kreatoterapija
▼korekcijski	kredibilen
korekcijska očala	kredibilen investitor
▪korektor (kozm.; pisno brisalo)	kredibilen kandidat
▼korenček	kredibilnost
(hlače) na korenček	▼krediten
(taktika) korenčka in palice (frazeol.)	kreditna kartica
kornflejks, corn flakes, cornflakes	kreditna točka
koronavirus	kreditno zavarovanje
▪korpus (jezikosl.)	kremirati
besedilni korpus	▪kremšnita (čevlji)
▪korpusen (jezikosl.)	▪kresnička (promet.)
korpusni vir	▪kresnik (lit. nagrada)

kreš, crash

krimič

kriminalizirati

kristalka

kristaloterapija

▼kritičen

 kritična javnost

 kritična masa

▼krizén

 krizni center

 krizno območje

■krmilka (rač.)

■krmilnik (rač.)

■kroglica (rač.)

 sledna kroglica

▼krogličen

 kroglično pisalo

kromoterapija

kronik

▼kronski

 kronska priča

 kronski zamašek

▼krožen

 krožno križišče

krožišče

krpan, Krpan

kŕpanka

krpara

krščan

▼krščanski

 krščanska demokracija

ksenofoben

 ksenofobna izjava

 ksenofobna propaganda

ksenofobičen

 ksenofobična reakcija

 ksenofobične demonstracije

kučanovec

kudovec

kuhališče

▼kuhinjski

 kuhinjski otok

kul, ■cool (dobro)

kulica

▼kulturen

kulturni maraton

kulturni marketing

kulturološki

 kulturološke raziskave

■kuna (hrvaška denarna enota)

kung-fu, kung fu

kupčkanje

■kupčkati (določati glede na interes)

kurdski

 kurdska kultura

 kurdska manjšina

 kurdski jezik

kurikularen

 kurikularna komisija

 kurikularna prenova

kurikulum, kurikul

kurkuma

kurzor

kus-kus, kus kus, kuskus

▼kvantitativen

 kvantitativno jezikoslovje

▼kvarčen

 kvarčna ura

L

▼lahek

 lahki jogurt

lajf, life

lajkra, lycra

lajmski, lymski

 lajmska bolezen

 lajmska borelija

lajtšov, light show, lightshow

laktovegetarijanec

lamaist

lamaističen

 lamaistična duhovčina

 lamaistični samostan

lambada

laparoskopija

lapati

laptop, leptop (m)

laptop, leptop (prid.)

laptop računalnik	legionela
laserka	legokocka (SSKJ: lego kocka)
▼laserski	leksikografika
laserska operacija	lema
laserska plošča	lematizacijski
laserska svetloba	lematizacijski slovar
laserski gramofon	lematizirati
laserski tiskalnik	laptop, laptop (m)
laserski žarek	laptop, laptop (prid.)
last minute (prid.)	laptop računalnik
last minute center	▼leteč
last minute počitnice	leteča podgana
last minute ponudba	▪leteči cilj (šport.)
lastniniti	▪levi (nepomemben)
▼lastninski	leva prireditev
lastninski certifikat	leviske
lastninsko preoblikovanje	levitacija
latiničen	levosredinski
latinična pisava	levosredinska stranka
latinoameriški	ležalka
latinoameriška glasba	▼ležeč
latinoameriški vplivi	ležeči policaj
latinoglasba, latino glasba	libanonizacija
latinoritmi, latino ritmi	▼libanonski
latinos	libanonska zanka
lats	licenčnina
latvijščina	liči
leaderstvo, liderstvo	liderstvo, leaderstvo
leasingar, lizingar	life, lajf
leasingodajalec, lizingodajalec	lifestyle
leasingojemalec, lizingojemalec	lifting
leasinški, lizinški	light (prid.)
leasinška pogodba	light cigarette
leasinško podjetje	light show, lightshow, lajtšov
lečin	▼likoven
lečina juha	likovna delavnica
▼leden	limeta
ledena trgatev	▼limfen
ledeni čaj	limfna drenaža
ledeno vino	limfom
ledomat	limonadnica
legalizem	lingua franca, lingva franka
legimiteta	lingvaleta
▼legionarski	linijaš
legionarska bolezen	▪link (rač.)

lionist	lustracijski
▼lipa	lustracijski zakon
lipa sprave	lustrator
lip gloss, lipgloss, lipglos	lustrirati
liposukcija	luzer, looser
■lisica (mn., promet.)	lycra, lajkra
■lisičiti (promet.)	lymski, lajmski
listovnik	lymska bolezen
litas	lymska borelija
litopunktura	lymska borelioza
lizingar, leasingar	
lizingodajalec, leasingodajalec	M
lizingojemalec, leasingojemalec	
lizinški, leasinški	maastrichtski
lizinška pogodba	maastrichtski sporazum
lizinško podjetje	macdonaldizacija, mcdonaldizacija
▼ljudski	macintosh, mekintoš
ljudska iniciativa	■maček (priprava za beljenje)
lobiranje	mačist
lobirati	mačističen
lobist	mačistična miselnost
lobističen	mačistično okolje
lobistični interesi	mačizem
lobistično podjetje	▼mačji
lobizem	mačja bolezen
lobotomija	mačkarna
▼ločen	mačo
ločeno zbiranje odpadkov	mafijec
■logistika (market.)	mafin
logo	mafiozo
logotip	magdalenica
■lojtra (rač.)	■magistra (šol.)
■lojtrica (rač.)	magistralka
lokalček	magistrica
lokalec	magnetek
look	▼magneten
looser, luzer	magnetna kartica
□lot (fin.)	magnetna resonanca
▼lovec	magnetoterapija
■lovci na glave (krimin.)	magnum
love story	maher
lučkar	mail, mejl
lunatičen	mailanje, mejlanje
lunatičen pesnik	mailati, mejlati
lustracija	

mail bombing	mamografski
mailing, mejling (m)	mamografsko slikanje
mailing, mejling (prid.)	mamogram
mailing lista	mamotom
mainstream (m)	managerka, menedžerka
mainstream (prid.)	managiranje
mainstream film	mandala
mainstream mediji	mandarinščina
mainstream umetnost	manevriren
mainstreamovski	manevrirna raketa
mainstreamovska atrakcija	manipulabilnost
mainstreamovska revija	manjšinstvo
■majorka (čin)	mantra
makadamka	▼manualen
makina	manualna medicina
makro (m)	■mapa (rač.)
makrobiotičen	■maraton (prireditev)
makrobiotična dieta	kulturni maraton
makrobiotična prehrana	margina
makrobiotični jogurt	marginala
makrobiotik	marginalec
■makrobiotika (prehramb.)	marginalizacija
makroekonomist	marginalizirati
makroprojekt, makro projekt	marginalka
makroraven, makro raven	marginalnost
makroregija	mariborščina
makrospremembra, makro sprememba	marihuunar
malamut	marikultura
malgaški	mariologija
malgaška zgodovina	■marker (pisalo)
malgaški jezik	marketingar
▼mali	marketinški
mali šolar	marketinška agencija
malo gospodarstvo	marketinška strategija
malošolar	marketinško podjetje
mamilarski	martenske
mamilarska mafija	martinčkanje
mamilarska naveza	martinčkati se
mamilarska scena	masažnik
mamilarska trgovina	mascarpone
mamilaš	■maska (rač.)
mamilaški	maskara
mamilaška združba	master (prid.)
mamograf	master disk
mamografija	master tekma

masters, Masters	medjugorska zgodba
mastikaleta	medkulturne
▪ mastodont (pren.)	medkulturna dinamika
mastodontski	medkulturna komunikacija
mastodontska birokracija	medkulturna strpnost
mastodontski projekt	medkulturne razlike
mastodontski tranzitni tovornjaki	medkulturni stiki
mastodontsko podjetje	medmrežen
maturanec	medmrežna knjigarna
▼ maturiteten	medmrežna povezava
maturitetna pola	medmrežna stran
maturitetni esej	medmrežna turistična agencija
maturitetni katalog	medmrežni projekt
MBA	medmrežje
mcdonaldizacija, macdonaldizacija	medomrežen
mečkanka	medomrežna knjigarna
medbesedilen	medomrežna povezava
medbesedilna povezava	medomrežna storitev
medbesedilni niz	medomrežje
medbesedilnost	medpomnilnik
mediana	medresorski
mediateka	medresorska vladna komisija
▼ medicinski	medresorsko usklajevanje
medicinska nega	megabit
medicinski brat	megabyte, megabajt
medicinski center	megadogodek, mega dogodek
▪ medij(i) (komunik.) (SSKJ: množični mediji)	megaknjigarna, mega knjigarna
medijec	megamarket, mega market
▼ medijski	megaohcet, mega ohcet
medijska vojna	megapodjetnik, mega podjetnik
medijski atentat	megaporoka, mega poroka
medijski dogodek	megaprojekt, mega projekt
medijski linč	megatrend, mega trend
medijski prostor	megatrgovina, mega trgovina
medijsko (prisl.)	megauspešnica, mega uspešnica
medijsko odmeven	megažur, mega žur
medijsko oglaševati	mehatronik
medijsko pokrivati	mehčina
meditacijski	▼ mehek
meditacijska knjiga	mehka droga
meditacijska tehnika	mehka logika
meditant	mejkap (SSKJ: make up)
meditator	mejkapirati (mejkapiran)
medjugorski	mejl, mail
medjugorska skrivnost	mejlanje, mailanje

mejlati, mailati	mikrosivert
mejling, mailing (m)	mikrosporija
mejling, mailing (prid.)	▼ mikrovaloven
mejling lista	mikrovalovna pečica
meka (SSKJ: Meka)	mikrovalovka
mekintoš, macintosh	mikrovlakno
menedžerka, managerka	miks, mix
menedžment (SSKJ: management)	▪ miksati (glasb.)
meningoencefalitis	▪ mikser (glasb.)
menjalničar	milenijski
menjalniški	milenijska evforija
menjalniška tečajnica	milenijska letnica
menjalniški tečaj	milenijski hrošč
menjalniški trg	milenijski virus
▪ menu, meni (rač.)	milka, Milka
▪ meridian (med.)	▫ minica (krilo)
▼ mesen	minikuhinja (SSKJ: mini kuhinja)
mesna štruca	minimalist
▪ mesojedec (prehramb.)	minimalističen
message, mesidž	minimalistična dnevna soba
▼ mesten	minimalistična izjava
mestno kolo	minimalistična oblačila
metadon	minimalistična scena
metadonec	minimalistični koncept
metadonski	minimalizem
metadonska ambulanta	▪ minimalka (film.)
metadonski program	minimizirati
metadonsko zdravljenje	ministrantka
▫ metal (glasb.)	minival, mini val
▫ metalec (glasb.)	minivlak, mini vlak
metalski	mirnovodaš
metalska kitara	mirnovodaški
metalski koncert	mirnovodaška sezona
metamfetamin	mirnovodaško tekmovanje
▪ metastaza (pren.)	mirovniški
metelkovec	mirovniška akcija
metroseksualec	mirovniška organizacija
▪ metuljček (testenine)	mirovniška vzgoja
migrenik	mirovniško gibanje
migrenski	mirovništvo
migrenski glavobol	▼ miseln
migrenski napad	miselni vzorec
mikročip	misica
mikropodjetje	misli, musli, müsli, muesli
mikroračunalnik	mislica

- mister (najlepši moški)
- mišičnjak
- miška (rač.)
- mitingaš
- mitingaški
 - mitingaška evforija
 - mitingaška politika
 - mitingaško obdobje
 - mitingaško razpoloženje
- mix, miks
- mjuzikl, mjuzikal (SSKJ: musical)
- ▼ mlad
 - mladi raziskovalec
- ▼ mlečen
 - mlečni šampanjec
- mobbing
- mobi (m)
- mobi (prid.)
 - mobi kartica, mobikartica
 - mobi norija, mobinorija
 - mobi račun, mobiračun
 - mobi uporabnik, mobiuporabnik
- mobilec
- ▼ mobilen
 - mobilna hiša
 - mobilna pošta
 - mobilna telefonija
 - mobilni operater
 - mobilni telefon
 - mobilno omrežje
 - mobilno stranišče
- mobilnik
- mobinorija
- mobinovela
- mobitel
- mobitelovec
- mocarella, mozzarella
- močo
- model (sleng.: pohvalen vzdevek za moškega)
- modem
- modemski
 - modemska kartica
 - modemska komunikacija
 - modemska povezava
- ▼ moder
- modri angel
- modri planet
- (možje) v modrem
- moderirati
- modul (šol.)
- monitoring
- monocentrizem
- monocit
- monopoly, monopolii
- montessori, Montessori (prid.)
 - montessori pedagogika
 - montessori vrtec
 - montessori vzgoja
- ▼ montiran
 - montirani proces
- morisovec
- ▼ morski
 - morski sadeži
 - morski sneg
- motivator
- ▼ motnja
 - motnja hranjenja
- mountain bike
- mouse, mus
- mozzarella, mocarella
- ▼ možgani
 - (dati) možgane na pašo (frazeol.)
- ▼ mrežen
 - mrežna kartica
 - mrežni marketing
 - mrežno trženje
- mrk (prekinitev)
 - bankomatski mrk
 - električni mrk
- mrs (m)
- MRSA, mrsa
- MTV
- mudra (ž)
- mudra (prid.)
 - mudra joga, mudrajoga
- mudžahedin (SSKJ: mudžahid)
- muesli, musli, müsli, misli
- multicentričen
 - multicentrična raziskava
- multidisciplinaren

multidisciplinarna raziskava	▼nacionalen
multidisciplinarna skupina	nacionalna država
multidisciplinarni projekt	nacionalna identiteta
multokino	nacionalna televizija
multikonferenca	nacionalna valuta
multikulti (m)	nacionalka
multikultura	nacionalkin
multikulturalnost	nacionalkina oddaja
multikulturen	nacionalkin program
multikulturna družba	nacionalkin proračun
multikulturni center	naciskin
multilateralna	naciskinhead
multimedia, multimedija	nadaljevan
multimedialen, multimedijalen	nadaljevano kaznivo dejanje
multimedialna razstava	naddržava
multimedialni umetnik	nadgraditev
multimedijski	▪nadgraditi (rač.)
multimedijska enciklopedija	nadgradljiv
multimedijska predstavitev	nadgradljivi pomnilnik
multimedijska učilnica	nadgrajevati
multimedijski projekt	nadjogi
multimedijski računalnik	nadlak
multimedijski umetnik	nadnacionalka
multipleks	nadnapis
multipraktik	nadpisati
multivizija	nadpomenka
multivizijski	nadprt
multivizijska dvorana	nadrenjati se
multivizijska predstavitev	nadstandard
mus, mouse	nadstandarden
musli, müsli, muesli, misli	nadstandardna ponudba
muslimanizacija	nadstandardni program
mutsu	nadstandardno stanovanje
▼muzejski	nadstandardno zavarovanje
muzejski vlak	nagibalnik
muzikoterapija	▼nagiben
	nagibni vlak
	nagra
	nahrbtnikar
	naiva
▪nabijalnik (obrt.)	▪naj (povedk.: izraža najvišjo stopnjo) (SSKJ: naj...)
nabodalce	najatletinja
▪naboj (pren.)	najdestinacija
▪nabor (seznam)	najevske lipa, Najevska lipa
nabor znakov	

N

- nabijalnik (obrt.)
 - nabodalce
 - naboj (pren.)
 - nabor (seznam)
 - nabor znakov
- naj (povedk.: izraža najvišjo stopnjo) (SSKJ: naj...)
 - najatletinja
 - najdestinacija
 - najevske lipa, Najevska lipa

- najpopevka
■nakladač (gostobesednež)
nakladalka
■nakladanje (govorjenje)
■nakladati (govoriti)
■nakladen (za povečanje naklade)
 nakladna tema
 nakladno pisanje
▼nakupen
 nakupni tečaj
nakupovališče
naložbenica
naložbenik
■naložiti (rač.)
■namizen (rač.)
 namizni računalnik
 namizni video
■namizje (rač.)
namiznozaložniški
 namiznozaložniška hiša
 namiznozaložniški program
nanašalnica
nanodelec
■nanosnik (jezikosl.)
nanotehnologija
nanoznanost
■napajalnik (rač.)
▼napenjalen
 napenjalna rjuha
■napihati (promet.)
napizditi
▼napolniti
 napolniti (si) baterije (frazeol.)
napotèn -êna -o
 napotni bolnik
■napóten -tna -o (med.)
 napotna diagnoza
 napotni zdravnik
napovedljivost
■napovednik (program)
■napreden (rač.)
 napredno iskanje
napredoval -a -o
 napredovali aids
 napredovali rak
 napredovali tumor
naratologija
naratološki
 naratološki postopek
▼naraven
 naravna in kulturna dedičina
naravovarstvenik
naravovarstvo
narečjeslovec
narečjesloven
 narečjeslovne razprave
 narečjeslovni atlas
▼narediti
 naredi sam (frazeol.)
narekovalnik
narkič
narkolepsija
narkomafija, narko mafija
narkoscena, narko scena
narkotest
narodnostnik
narodnozabaven (SSKJ: narodno-zabaven)
 narodnozabavna glasba
 narodnozabavni ansambel
narodnozaveden (SSKJ: narodno zaveden)
 narodnozavedna pesem
 narodnozavedni intelektualci
narodtvoren
 narodtvorna politika
 narodtvorna umetnost
 narodtvorna zavest
narojen -a -o (prid.; povedk.)
 narojena dedičina
narojenost
▼naselbinski
 naselbinsko ime
nashi, naši
naslovje
naslovka
naslovljiv
 naslovljiva enota
 naslovljivi pomnilnik
naspidirati
■nastavitev (rač.)
našost

našponati	nadrseč
nativen	nadrseča prevleka
nativni govorec	nadrseči tlak
native speaker	nefer (SSKJ: nefair)
natoskeptik	negativec
natovec	▼nega
natovski	nega na domu
natovska država	▼negativen
natovska politika	negativna lista
natovsko oporišče	negaziran
natreen, Natreen, natren	negazirana pihača
naturopat	negledljiv
naturopatijska	negledljiva predstava
naturščica	▼negovalen
naturščik	negovalna bolnišnica
navajan	negovalna kozmetika
navajana misel	neimetnik
navedenka	neinstitucionalen
▪naveza (pren.)	neinstitucionalna kultura
navezniški	neinvaziven
▼navidezen	neinvazivna metoda
navidezna resničnost	neinvazivna preiskava
▪navigacija (rač.)	neioniziran
navijačica	neionizirano sevanje
navijaštvo	neioniziren
▪nažgati se (napiti se)	neionizirno sevanje
nažiranje	neješčost
▪nažirati se (med.) (SSKJ: nažirati)	nekadilski
nbajevec	nekadilski lokal
neakcija	nekadilsko združenje
neatestiran	nekajenje
neatestirana naprava	neklimatiziran
neavtoriziran	neklimatiziran prostor
neavtoriziran intervju	nekoherenten
neciljen	nekoherentno besedilo
neciljna država	nekoherentnost
neciljni organizmi	nekompatibilen
neciljno (prisl.)	nekompatibilni sistemi
neciljno potrošiti	nekompabilnost
nečlanstvo	nekonsistenten
nederlandistika	nekonsistentna politika
nedobeseden	nekonsistentna rešitev
nedobesedni prevod	nekonsistentnost
nedresiran	neleposloven
nedresirana žival	neleposlovna knjiga

neleposlovni žanr	neopunk, neopank
nemateren	neostik
nematerni jezik	neplačnik
▼nemogoče	nepodpis
nemogoče je mogoče (frazeol.)	nepodpisnik
nenaselbinski	neporočenost
nenaselbinsko ime	neposloven
nenzadnjie (SSKJ: ne nazadnje)	neposlovni odnosi
neoavantgarda	neposlovno odločanje
neobdavčenost	neposlovno tveganje
neobjava	▼nepovraten
neodgovor	nepovratna sredstva
▼neodvisen	nepovratna steklenica
neodvisni kandidat	nepremičninlar
neodvisnik	nepremičninski
neoimperializem	nepremičninska agencija
neokapitalist	nepremičninski trg
neokapitalizem	nepremičninsko podjetje
neokatehumen	nepremoženjski
neokatehumenat	nepremoženjska škoda
neokatehumenski	nepripet
neokatehumenska skupnost	nepripet sopotnik
neokorporativizem	neprivatiziran
neolastnijen	neprivatizirano podjetje
neolastnijeni kapital	neprivezan
neolastnijeno družbeno podjetje	neprivezan sopotnik
neoliberalen	neprofiten
neoliberalna družba	neprofitna organizacija
neoliberalna politika	neprofitni projekt
neoliberalna ureditev	neprofitno stanovanje
neoliberalističen	neprvi
neoliberalistična ideologija	neprvi jezik
neoliberalistična logika	neravnina
neoliberalistični kapitalizem	nerd
neoliberalizacija	nerezindenčen
neoliberalizem	nerezidenčni račun
neologija	nerezident
neologist	nesemaforiziran
neologističen	nesemaforizirano križišče
neologistični prevod	neserijski
neonatologija	neserijska izdelava
neonesnažen	neserijska publikacija
neonesnažena voda	nesezonski
neonesnaženost	nesezonsko sadje
▼neonka (elektr.)	▼neskončen

neskončni papir	nevladen
neslovenščina	nevladna konferenca
nesolventen	nevladna organizacija
nesolventna banka	nevolvec
nesolventno poslovanje	nevrobiologija
nesolventnost	nevrolingvističen
nespomin	nevrolingvistično programiranje
nesprejem	nevropsihologija
nesprejetje	nevrotransmiter
nestanovanjski	nevroznanost
nestanovanjska gradnja	new age
nestanovanjsko zemljišče	newager
nestičen	newagevec
nestični vezaj	newagevski
nestrukturiran	newagevska duhovnost
nestrukturirani prosti čas	newagevske skupine
neštetič	newagevsko gibanje
▫net (internet)	nezaposljiv
netart	nezaposljivi poklici
netomanija	nezdravljen
netransparenten	nezdravljeni motnji
netransparenten način financiranja	nezdravljeni okužbi
netransparentnost	nezemljani, Nezemljani
neutržen	nezločest
neutržna cena	nezločesta tvorba
neutržna dejavnost	ničkaj (SSKJ: nič kaj)
neutržni vrednostni papirji	ničkoliko (SSKJ: nič koliko)
neutržno gospodarstvo	ninja, nindža
networking	▪niša (pren.)
neukrepanje	nišen
neuniverzitetan	nišna revija
neuniverzitetna visokošolska ustanova	nišni izdelek
neuporabnik	▪nitka (stomat.)
nevedba	nitkati
▼nevaren	▼nivojski
nevarni odpadki	nivojski pouk
nevemkateri	nizkoenergijski
nevemkatera obletnica	nizkoenergijsko sevanje
nevemkateriže -aže -ože	nizkokaloričen
nevemkateraže cigareta	nizkokalorična dieta
nevemkolikokrat	nizkonakladen
neverbalen	nizkonakladni časopis
neverbalna komunikacija	nizkopoden
neverujoči (m)	nizkopodni avtobus
nevidenje	nizkopodni vlak

nizkopražen	novi roman
nizkopražni program	novi Rusi
nizkoproračunski	novelacija
nizkoproračunski festival	▪ novičar (rač.)
nizkoproračunski film	▪ novičarski (rač.)
nizkotalen	novičarska konferanca
nizkotalni avtobus	novičarska sporočila
njok	novičarski strežnik
NLP	novodobski
nobenodnas (m)	novodobske skupine
no comment	novodobsko gibanje
nokavt (SSKJ: knockout, knokavt)	novorek
nokavtirati (SSKJ: knockoutirati, knokavtirati)	novorevijaš
nokia, Nokia	novorevijaški
nomadinja	novorevijaški krog
▪ nomenklatura (polit.)	novorevijaški pomladniki
nominiranec	novorevijaško gibanje
nominirati	novorojenčica
noni	▪ novota (jezikosl.)
nonica	novotvorjenka
nonšalantnost	novovalovski
▼ nordijski	novovalovska glasba
nordijska hoja	novovalovski film
▼ noro (prisl.; povedk.)	▼ nujen
noro dobro	nujna medicinska pomoč
nostalgik	NUK-ica
▪ notarka (jur.)	▼ nuklearen
▼ notarski	nuklearna medicina
notarski zapis	numerolog
notarsko (prisl.)	numerologija
notarsko overoviti	numerološki
notarsko overovljen	numerološka analiza
notarsko sklenjena pogodba	nutricionist
notebook	nutricionistika
▪ notes (rač.)	nutrist
notesnik	
▼ notranji	O
notranje lastništvo	obcestje
notranji dolg	občeveljaven (SSKJ: obče veljaven)
notranji odkup	občeveljavne civilizacijske norme
notranji pogovor	občnobeseden
nouveau riche	občnobesedno besedotvorje
▼ nov	▪ obešanka (promet.; vrtn.)
novejše besedje	
novi bogataš	

obiskanost	obvodna operacija
▼objektiven	obvodno podjetje
objektivna odgovornost	
▼obnovljiv	oče
obnovljivi viri (energije)	oče naroda
obrambno-varstven	▼očetovski
obrambno-varstveni sistem	očetovski dopust
obrambno-varstveno izobraževanje	▪odbit (sleng.: zelo nenavaden)
obramboslovec	(čisto) odbit film
obrambosloven	▼odbojka
obramboslovna revija	odbojka na mivki
obramboslovni raziskovalni inštitut	oddeskati
obramboslovni strokovnjak	odganjalec
obrazstaven	odgovorjen
obrazstavne dejavnosti	odgovorjeni klici
obritoglavec	▼odhajanje
▼obrnjen	(minister) v odhajanju
obrnjeni slovar	▼odhoden
▼obroben	odhodni klici
obrobne skupine	odjebati
obrtno-industrijski	odjebiti
obrtno-industrijska cona	odklikati
obstrukcijski	odklonskost
obstrukcijska opozicija	▪odklop (povedk., sleng.: zelo nenavadno)
obstrukcijska strategija	▪odklopiti se (sleng.: sprostiti se)
obšolski	▪odklopljen (sleng.: zelo nenavaden)
obšolske dejavnosti	odklopljen zabavni večer
obštudijski	odkodirnik
obštudijska literatura	odložen -žna -o
obštudijske dejavnosti	odložni veto
obvestilnik	odložišče
obvestilnost	odmetalec
obveščevalno-varnosten	odmrzovalec
obveščevalno-varnostna agencija	odnaročiti
obveščevalno-varnostna služba	▼odnos
obveščevalski	odnosi z javnostjo
obveščevalska afera	odnosi z javnostmi
obveščevalska agencija	▼odpaden
obvezniški	odpadna elektronska pošta
obvezniška vojska	odparkirati
obvezniški donos	▼odpiralen
obvezniški sklad	odpiralni čas
obvezniški trg	▼odpoved
▪obvod (med.)	odpoved življenjskih funkcij
▪obvoden (med.; jur.)	odpravar
	odpravarstvo

▼odprt	off-line, off line, offline (prid.)
odprta meja	off-line deskanje
odprt telefon	off-line razstava
■odreagirati (reagirati)	off-road, off road (prid.)
odrolati se	off-road motor
odrolkati	off-road rollerji
■odsevnik (promet.)	off-road tekmovanje
odsrfati, odsurfati	off-shore, off shore, offshore (prid.)
odstavčen	off-shore center
odstavčni pomisljaj	off-shore finančne storitve
odstavčni presledek	off-shore podjetje
▼odstavljanje	oglaševalski
(minister) v odstavljanju	oglaševalska agencija
▼odstop	oglaševalska akcija
(minister) v odstopu	oglaševalska industrija
▼odstopiti (preh.)	oglaševalska kampanja
odstopiti ministra	oglaševalsko besedilo
▼odstopljen	ognjevka
odstopljen direktor	ognjiščar
odstotkoven	ohrapaviti
odstotkovna primerjava	■okenski (rač.)
odstotkovna razdelitev	okenski program
odstotkovni delež	okenski sistem
odstresirati (se)	okensko namizje
odsrfati, odsrfati	okensko okolje
odščip	■okno (rač.)
odštekan	okolijski
odštekana frizura	okolijski problemi
odštekana komedija	■okolje (rač.)
odštekanec	▼okolje
odštevalnik	okolju prijazen (vir energije)
■odtegnitev (med.)	okoljevarstven
odtegnitven	okoljevarstvena organizacija
odtegnitveni simptom	okoljevarstvena politika
odtegnitveni sindrom	okoljevarstveni certifikat
■odtujevati (krasti)	okoljevarstveni predpisi
odvisnež	okoljevarstveni standardi
odvisnica	okoljevarstveni ukrep
■odvisnik (med.)	okoljevarstveno gibanje
odvisniški	okoljevarstvenica
odvisniška potreba	okoljevarstvenik
odvisniški odnos do hrane	okoljevarstvo
■odvisnost (med.)	okoljski
odzračevalnik	okoljska inšpekcija
odžalovati	okoljska organizacija

okoljska politika	omrežnina
okoljska tehnologija	onaglasiti
okoljska vzgoja	one-man band, one man band
okoljska zakonodaja	•onesnaževalec (snov; naprava)
okoljski certifikat	one-stop shop, one stop shop
okoljski minister	onkogen (m)
okrasnica	onkogen (prid.)
■okužen (rač.)	onkogena substanca
okužena datoteka	on-line, on line, online (prid.)
okužena disketa	on-line glasovanje
okužen računalnik	on-line konferenca
okvarjati (se)	on-line plačilo
olastniniti	on-line oglaševanje
olastninen	on-line slovar
olastnineno družbeno premoženje	on-line tečaj
olastnineno podjetje	■opcija (pren.)
olastninenje	▼operacijski
oldies	operacijski sistem
oldtimer, oldtajmer	operacionalen
oligopol	operacionalne rešitve
oligopolen	operacionalni program
oligopolno podjetje	operacionalizacija
oligopolist	■operator (podjetje)
olimpijada (SSKJ: olimpiada)	■opiat, opijat (mamilo)
olisičiti	opiaten, opijaten
oljkar	opiatna odvisnost
oljkarski	opiatne droge
oljkarska organizacija	■opica (rač.)
oljkarski praznik	opioid
oljkarstvo	opioiden
ollie	opioidno zdravilo
ombudsman	opismenjenost
ombudsmanski	opismenjevanje
ombudsmanski vpliv	■opla (izraža začudenje)
ombudsmanstvo	oplinjevanje
omejevalec	▼oploditev
omerta	oploditev v epruveti
■omizje (pogovor)	opombar
■omrežen (rač.)	▼opozorilen
omrežna kartica	opozorilna stavka
omrežna povezava	opravkar
omrežni disk	opredalčkati
omrežni vmesnik	oprijetnik
omreženost	oprsnica
■omrežje (rač.)	▼optičen

optična glava	orwellovski duh
optična kartica	orwellovski film
optični čitalec	orwelovstvo
optični čitalnik	osamosvojitelj
optični disk	osamosvojitelj
optični kabel	osamosvojitelj
optično vlakno	osamosvojitelj
optimalizacija	osamosvojitelj
optimirati	osamosvojitelj
optimizacija	osamosvojitelj
optimizirati	osamosvojitelj
▼oranžen	osamosvojitelj
oranžna revolucija	osamosvojitelj
■oranžavec (polit.)	osebe s posebnimi potrebami
■oratorij (ver., ped.: sklop aktivnosti, delavnic)	oseben
oratorijanec	osebna številka
organigram	osebni organizator
organistika	osebni računalnik
■organizator (rač.)	osipnik
organogram	▼osiromašen
▼organski	osiromašeni uran
organsko kmetovanje	oskarjevec
orgličar	osmofebruarski
orgonski	osmofebruarska proslava
orgonska energija	osredinjati se
orgonski sevalnik	osrednjeslovenski
orientacist	osrednjeslovenska regija
origano	ostareli (m)
originator	osteopatija
▼oroden	osteopenija
orodna vrstica	osteoporotičen
■orodjarna (rač.)	osteoporotični zlom
orto (prid.; povedk.)	osteoporozen
orto svobodnjak	osteoporozna kost
orto vegetarianec	osteporozni zlom
orto (prisl.)	osvežilec
orto smešno	oteževalen
■ortodoksen (upoštevajoč uradno priznano)	oteževalne okoliščine
ortodoksen član stranke	▼otrok
ortodoksna medicina	otroci cvetja
ortofoto	otroci s posebnimi potrebami
ortofoto posnetek	otrok iz epruvete
ortoreksija	otrokom prijazna (šola, igrača)
orwellovski	▼otroški
orwellovska vizija sveta	otreška delavnica
	otreška pornografija
	otreška prehrana
	otreški parlament
	■out (povedk.: nesprejemljivo)

outlet (prid.)	▼ozelenjevanje
outlet trgovina	ozelenjevanje streh
outlook	▼ozemeljski
►output (rezultat, dosežek)	ozemeljska celovitost
OVE	ozemeljske vode
overdose (m)	►ozemljitev (pren.)
overdose (prid.)	►označevalec (med.; jezikosl.)
overdose komunikacija	označevalnik
oviraš	▼ozonski
ovirašica	ozonska luknja
ovojninski	ozonski plašč
ovojninska industrija	ožiliti
ozaveščanje	ožiljenost
ozeenovski	
ozeenovske institucije	

Alenka Gložančev, Inštitut za slovenski jezik Fran Ramovša ZRC SAZU, Novi trg 2, 1000 Ljubljana

E-pošta: alenkagl@zrc-sazu.si

Polona Kostanjevec, Inštitut za slovenski jezik Fran Ramovša ZRC SAZU, Novi trg 2, 1000 Ljubljana

E-pošta: kpolona@zrc-sazu.si

